



DICCIONARIO
GRIEGO-ESPAÑOL



- III/IV d.C. **Methodius Olympius** scriptor ecclesiasticus (Meth.)
Bonwetsch, G.N., *Methodius. Werke, Die griechischen christlichen Schriftsteller* 27.
Leipzig 1917.
- Arbitr.* = *de libero arbitrio*. (pp.145-206)
 - Creat.* = *de creatis*. (pp.493-500)
 - Fr.* = *Fragmenta*. (pp.520-521)
 - Fr.1-25 in Iob.* = *Fragmenta in Iob.* (pp.511-519)
 - Fr.Mart.* = *Fragmenta ex sermone de martyribus*. (p.520)
 - Lepr.* = *de lepra*. (pp.455-464, 466-467, 469)
 - Porph.* = *contra Porphyrium de cruce*. (pp.503-507)
 - Res.* = *de resurrectione mortuorum*. (pp.226, 242-352, 361-363, 368-371, 373-382, 384-386, 388, 391-400, 403, 405, 410-416, 420, 423-424)
 - Symp.* = *Symposium*. (pp.3-141)
-

DIE GRIECHISCHEN
CHRISTLICHEN SCHRIFTSTELLER
DER
ERSTEN DREI JAHRHUNDERTE

HERAUSGEGEBEN VON DER KIRCHENVÄTER-COMMISSION
DER KÖNIGL. PREUSSISCHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN



METHODIUS



LEIPZIG
J. C. HINRICHS'SCHE BUCHHANDLUNG

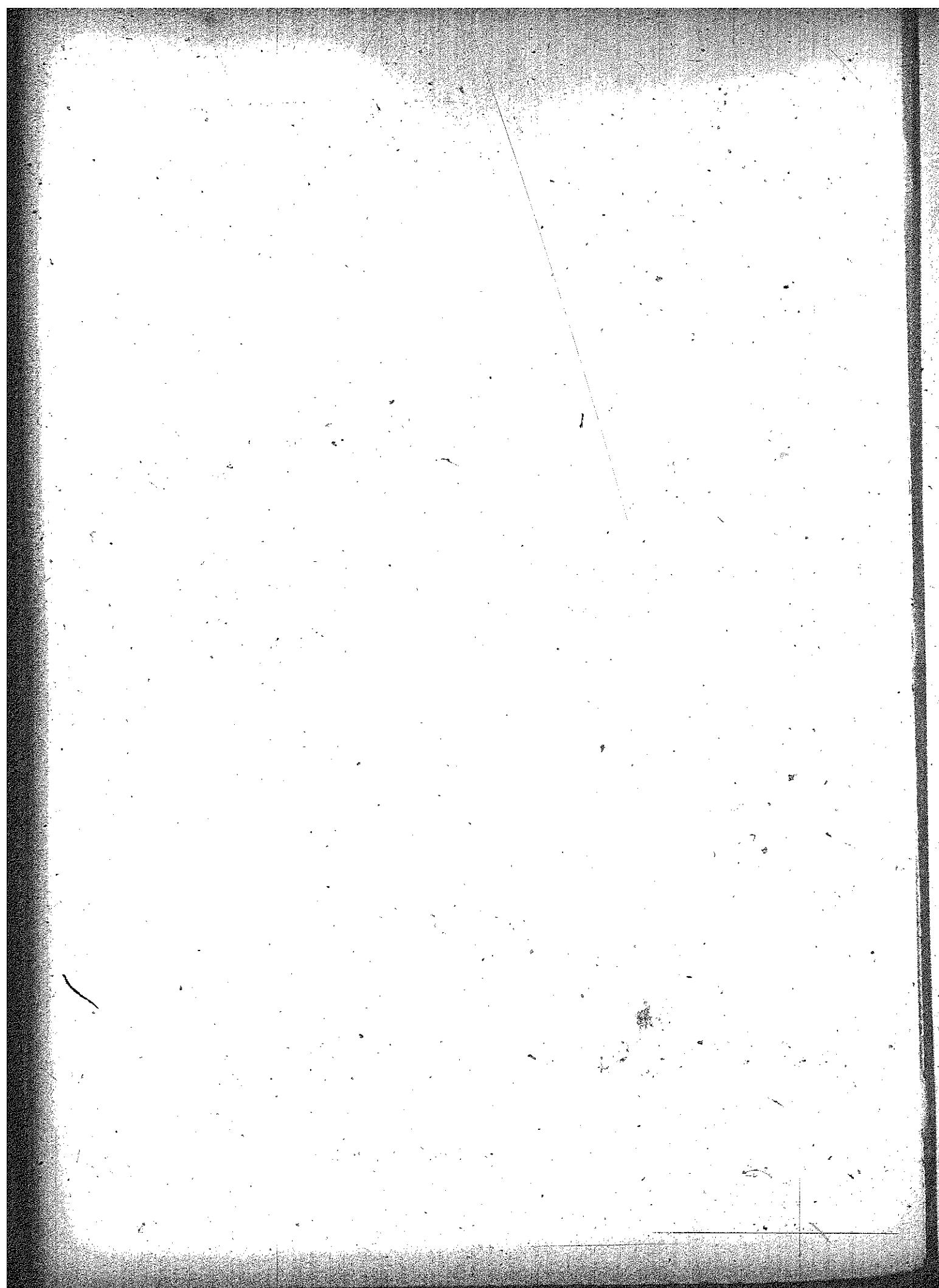
1917

IN DER REIHENFOLGE DES ERSCHEINENS BAND 27

Druck von August Pries in Leipzig.



HERMANN UND ELISE GEB. HECKMANN
WENTZEL-STIFTUNG



METHODIUS

HERAUSGEGEBEN

IM AUFTRAGE DER KIRCHENVÄTER-COMMISSION

DER KÖNIGL. PREUSSISCHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

VON

D. G. NATHANAEL BONWETSCH

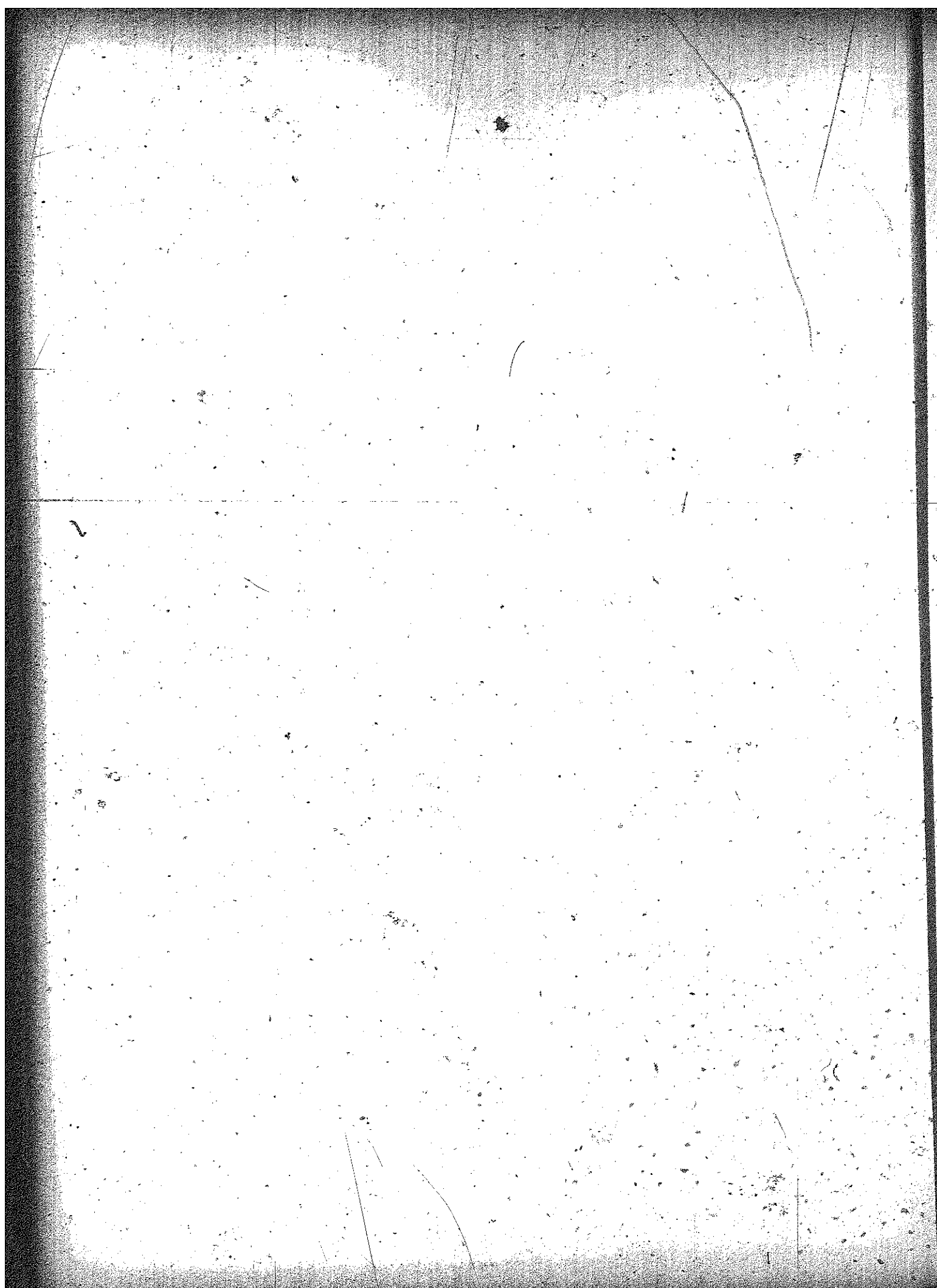
PROFESSOR AN DER UNIVERSITÄT GÖTTINGEN



LEIPZIG

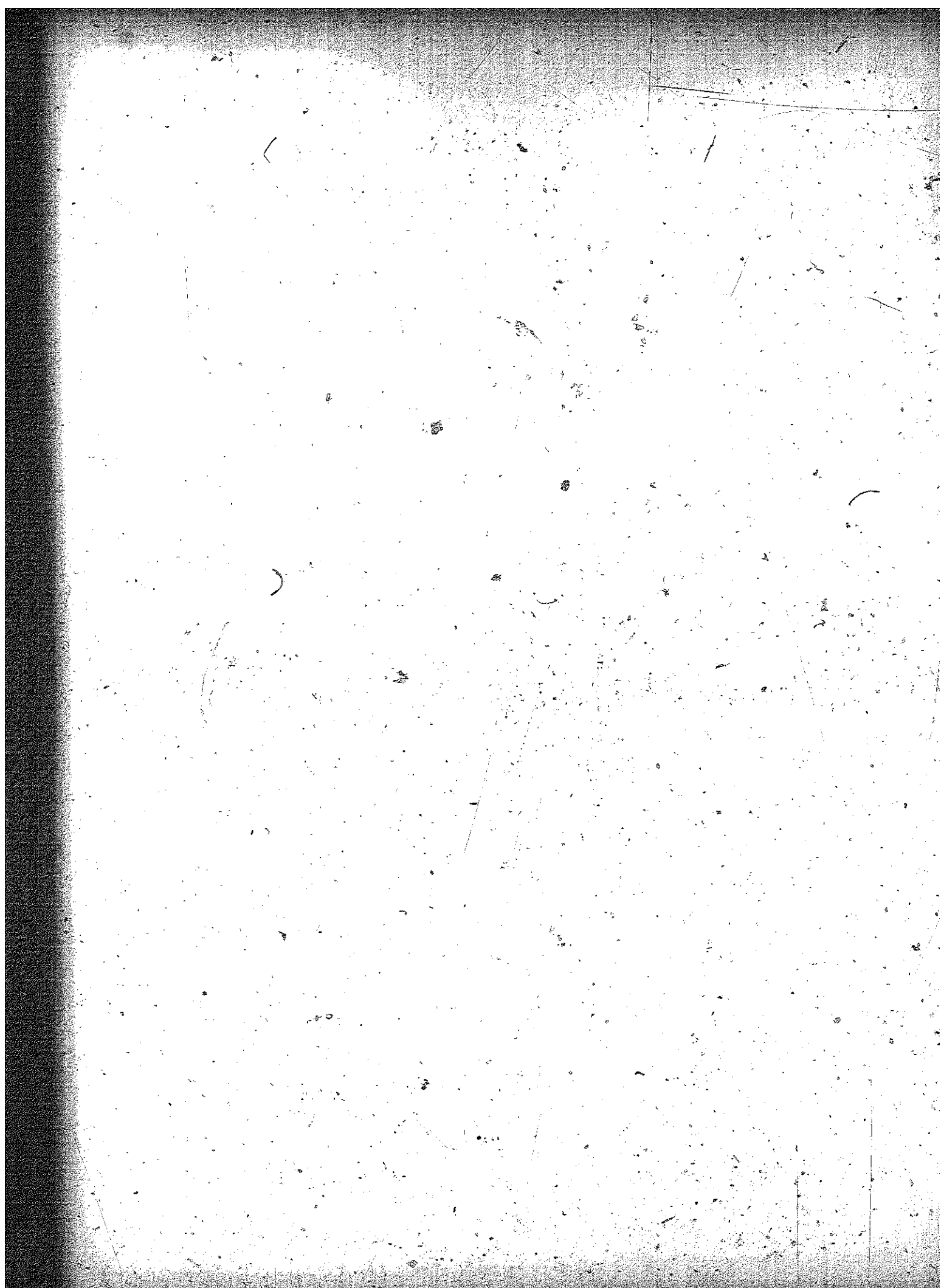
J. C. HINRICHS'SCHE BUCHHANDLUNG

1917



INHALT VON METHODIUS

	Seite
Einleitung	
Zeugnisse	IX
Ausgaben und Übersetzungen	XVII
Die handschriftliche Überlieferung	XIX
Text	
Symposion	1
De autexusio	143
De vita	207
De resurrectione	217
De cibis	425
De lepra	449
De sanguisuga	475
De creatis	491
Contra Porphyrium	501
Fragmente zu Hiob	509
Kleine Fragmente	520
Register	
I. Stellenregister	525
1. Altes Testament	525
2. Neues Testament	528
3. Profane und kirchliche Literatur	532
II. Namenregister	538
III. Wortregister	541
Ergänzungen und Berichtigungen	578



Einleitung.

I. Zeugnisse.¹

Der Dialog des Adamantius, der besonders die Abhandlung *De autexusio*, aber auch *De resurrectione* ausgeschrieben (vgl. S. 150—175. 183—188. 194. 232 ff. 257 ff. 264—268. 353—358. 366 f. 383—386. 391^a. 394. 396. 406. 408 f, s. auch S. 242. 259. 261. 346), hat Methodius als den Verfasser nicht genannt.

Eusebius teilt *De praepar. evang.* VII, 22 ein großes Fragment aus *De autexusio* c. 5—12 S. 157—178 mit, aber als ein Werk des Maximus (VII, 21,5 Μαξίμου . . λόγος ολκελος συγγέγραπται ὁ Περὶ τῆς ὕλης). — Aus Eusebius haben diesen Abschnitt Basilius und Gregor von Nazianz in die *Philokalie* des Origenes c. 24 aufgenommen: *Περὶ ὕλης, ὅτι οὐκ ἀγέννητος οὐδὲ κακῶν αἰτία. ἐκ τῆς Εὐσεβίου τοῦ Παλαιστίναιου εὐαγγελικῆς προπαρασκευῆς, λόγος ζ'* (vgl. J. Armit. Robinson, *The Philocalia of Origen*, Cambridge 1893), indem sie es als dessen Werk beurteilten. Denn ihre Unterschrift lautet: *Ταῦτα ἀπὸ τοῦ ζ' λόγου τῆς Εὐσεβίου τοῦ Παλαιστίναιου εὐαγγελικῆς προπαρασκευῆς ἠντληται, ὅντα ὡς φησὶν Μαξίμου οὐκ ἀσῆμον ἐν τοῖς Χριστιανοῖς συγγραφῆως. αὐτολεξεῖ δὲ ταῦτα ἠύρηται χεῖμενα ἐν τῷ Ὁριγένους πρὸς Μαρκωνιστὰς καὶ ἄλλους αἵρετικοὺς διάλογῳ, Εὐτροπίου δικάζοντος, Μεγεθίου δὲ ἀντιλέγοντος.* — Durch Hieronymus wissen wir (*C. Ruf.* I, 11 s. u. S. XI), daß Eusebius dem Methodius seine Gegnerschaft gegen Origenes zum Vorwurf gemacht hat.

Eustathius *De engastrimytho* c. 22 S. 50, 32 ff. Klostermann: *Μεθόδιος γὰρ ὁ τῆς ἀγίας ἀξίως μνήμης ἐγραφεν ἀποχρώντως εἰς τόδε τὸ θεώρημα, καὶ διέδειξέ γε (ἀνα)φανδόν, ὅτι τοῖς αἵρεσιώταις ἔδωκε πάροδον ἀβούλως, ἐπὶ εἶδους, ἀλλ' οὐκ ἐπὶ σώματος αὐτοῦ τὴν ἀνάστασιν ὀριζάμενος* (vgl. auch c. 1 S. 16, 14 f).

1) Vgl. dazu Harnack, *Gesch. d. altchr. Liter.* bis Eusebius I S. 470—478; O. Bardenhewer, *Gesch. d. altkirchl. Liter.* II (Freiburg 1903) S. 291 ff. Methodius. B

Inwieweit die Berührungen zwischen Athanasius und Methodius (s. S. [13. 370. 387.] 421. 436—439. 477. 480f. 488. 503f.) auf Benutzung beruhen oder auf Schultradition (über solche vgl. Bousset, Jüdisch-christlicher Schulbetrieb in Alexandria u. Rom, Forsch. zur Rel. u. Lit. d. A. u. N. Ts. N. F. 6, Göttingen 1915), muß dahingestellt bleiben. Noch weniger beweist — um von Basilus (s. S. 190. 317. 481) zu schweigen — das mehrfache Zusammentreffen Gregors von Nazianz mit Methodius (S. [230.] 250. 258. 281—285. 292. 350) eine unmittelbare Abhängigkeit. Das Gleiche gilt in betreff des Didymus 454f. — Dagegen hat Gregor von Nyssa sichtlich den Methodius benutzt, s. S. 186. 230—239. 243—249. 258. 277. 281—285. 346. 350. 356. 371. 375. 380—389. 392. 401. 405. 454. 478; vgl. Fr. Hilt, Des hl. Gregor v. Nyssa Lehre vom Menschen, Köln 1890; F. Diekamp, Die Gotteslehre des hl. Gregor v. Nyssa, Münster 1898. Doch nennt Gregor ihn nirgends. Die Abhandlung *De imagine Dei in homine* (s. unter Anastas. Sin.) ist nicht von ihm.

Epiphanius gedenkt nicht nur des Methodius mit besonderer Auszeichnung, Panar. haer. 64, 11. 63. 70 II, 59*, 668. 683, sondern er hat den griechischen Text von Methodius *De resurrectione* zum großen Teil in sein Werk aufgenommen und dadurch erhalten (s. u. S. 242—245). Er schließt: *ἕως ὥδε τὸ μέρος τῶν Μεθοδίου*, und fügt hinzu S. 590 D: *Ταῦτα μὲν (ὄν + U) ἐστίν. ἃ (< U) ἀπὸ μέρους καὶ εἰρηδὸν τῶν ἐπὶ τοῦ μακαρίτου Μεθοδίου, τοῦ καὶ Εὐβουλίου, περὶ τοῦ προειρημένου Ὁριγένους καὶ τῆς αὐτοῦ διὰ σοφιστικῆς πλάνης κακοποιτίας ἐν τῷ αὐτῷ περὶ ἀναστάσεως λόγῳ, ἃ (τῆς ἁ. ἀνατροπῆς U) ἐνταῦθα παραθέμενοι ἱκανῶς ἔχειν ἐνομίσαμεν πρὸς τὰς ἐκείνου φλυνάριαις καὶ τὴν αὐτοῦ ἀνατροπὴν τῆς τῶν ἀνθρώπων ζωῆς δι' ἐπιπλάστον ἐξ Ἑλληνικῆς δεισδαιμονίας κακοηθείας. πολλὰ γὰρ καὶ ἕτερα ἐν τῇ περὶ τῆς ὑποθέσεως ἀκολουθίᾳ τῷ προειρημένῳ Μεθοδίῳ, ἀνδρὶ λογίῳ ὄντι καὶ σφόδρα περὶ τῆς ἀληθείας ἀγωνισαμένῳ (εἰρημένα + U), εἰρηται, πάντως πον καὶ ἔπη τοσαῦτα ἕτερα, ἀλλ' ἐπειδὴ ἐπιηγγελία μεθὰ καὶ ἐκάστην αἰρεσιν ὀλίγα πρὸς τὴν αὐτῆς ἀνατροπὴν λέγειν . . . ἕως ὥδε ἐκ τῆς αὐτοῦ πραγματείας παραθέμενοι ἠρκεσθῆμεν.* haer. 64, 11 S. 534C: *ἐγὼ . . . ἠρκεσθῆναι ἐνόμισα καλῶς ἔχειν τοι: ὑπὸ τοῦ μακαρίτου Μεθοδίου εἰς τὸν περὶ τῆς ἀναστάσεως λόγον κατὰ τοῦ αὐτοῦ Ὁριγένους εἰρημένοις, ἅτινα ἐνταῦθα κατὰ λέξιν παραθήσομαι. καὶ ἴσθι τ: ὑπὸ Μεθοδίου οὕτως ὡς καὶ αὐτὸς ἐτάξατο.* Es folgt *Τῶν Ὁριγένους ἐπιτομὴ ἐκ τῶν Μεθοδίου* wie S. 242ff. Aus Methodius stammt auch 64, 65 S. 674 (θεός) *ἐπεμέλετο τοῦ ἑλπιωθέντος σκεύους . . . ἵνα μὴ μείνῃ ἡλπιωμένος εἰς τὸ διηνεκές, ἀλλ' ὡς ἄριστος κεραμεὺς τὸ . . . ἄγγεION ἐπιστρέψας εἰς τὸ ἴδιον φέροντα . .*

ἐν τῇ ἀναστάσει ἀναπλάσσει (s. S. 291). C. 67 S. 677, 26 Dind.: ὡς καὶ ἤδη διὰ πολλῶν ἐξηλέγξεν σου τὴν μυθοποιῶν ὁ καλλίων ἡμῶν πρεσβύτερος καὶ μακαριστὸς ἀνὴρ Μεθόδιος. C. 70 S. 601 A (683, 15 Dind.): ὡς καὶ ὁ καλλίων μακάριος εἶπε Μεθόδιος τοῖς τε αὐτοῖς καὶ αὐτοὶ οἰκοδομοῦντες προσεδήκαμεν.

Im Gegensatz zu seiner sonstigen Abhängigkeit von Eusebius weiß Hieronymus selbständig um Schriften des Methodius. Er macht jedoch im einzelnen nur auf die gegen Porphyrius aufmerksam. Ob seine Erklärung von Ps. 136 (137), 1.2 direct aus Methodius (s. S. 48) entlehnt ist, läßt sich nicht erweisen. — De viris illustr. c. 83 S. 44f Bernoulli: Methodius, Olympi Lyciae et postea Tyri episcopus, nitidi compositique sermonis adversus Porphyrium confecit libros, et Symposium decem virginum, de resurrectione opus egregium contra Origenem, et adversus eundem de Pythonissa, et de ἀντεξουσίῳ, in Genesin quoque et in Cantica canticorum commentarios, et multa alia quae vulgo lectitantur. et ad extremum novissimae persecutionis, sive, ut alii affirmant, sub Decio et Valeriano, in Chalcide Graeciae martyrio coronatus est. — Epist. 48 ad Pammach. c. 13. Bd. I S. 223 ed. Vall. (Vened.): Origenes, Methodius, Eusebius, Apollinarius multis versuum millibus scribunt adversus Celsum et Porphyrium. — Ep. 70 ad Magn. orat. e. 3 S. 703 Hilb.: scripserunt contra nos Celsus atque Porphyrius: priori Origenes, alteri Methodius, Eusebius et Apollinaris fortissime responderunt; quorum Origenes octo scripsit libros, Methodius usque ad decem millia procedit versuum (vgl. dazu Allatius S. 358ff). — Praef. Comm. in Daniel. V, 617: Porphyrius . . cui solertissime responderunt Eusebius Caesariensis episcopus tribus voluminibus, id est octavo decimo et nono decimo et vicesimo, Apollinarius quoque uno grandi libro, hoc est vicesimo sexto, et ante hos ex parte Methodius. — Comm. in Dan. c. 13, 13. V, 730: cuius (des Porphyrius) calumniae, ut diximus, plenius responderunt Eusebius Caesariensis, Apollinarius Laodiceus et ex parte disertissimus vir martyr Methodius. — C. Rufin. II c. 33. II, 527 DE: Ex eo quod asserui, Porphyrium contra hunc prophetam (Daniel) multa dixisse, vocavi huius rei testes Methodium, Eusebium et Apollinarium, qui multis versuum millibus illius vesaniae responderunt, me accusare poterit, quare non in praefatiuncula contra Porphyrii libros scripserim. — C. Rufin. I c. 11. II, 466: Eusebius, Caesariensis episcopus . . in VI. libro τῆς ἀπολογίας Origenis hoc idem obiicit Methodio episcopo et martyri, quod tu in meis laudibus criminaris, et dicit: Quomodo ausus est Methodius nunc contra Origenem scribere, qui haec et haec de Origenis locutus est dogmatibus. Praef. in Dan. PL 28, 1360.

Die Berührungen zwischen den sog. Apostolischen Constitutionen

(s. S. 350. 409. 421—423. 446. 456f. 460ff. 472ff) oder gar die zwischen Theodor (S. 271) oder Chrysostomus (s. S. 292. 313. 432) und Methodius erfordern keine Abhängigkeit von diesem. Wohl aber haben Isidor von Pelusium (s. S. 231. 312. 315. 319. 350. 373. 387. 438) und besonders Nilus (s. S. 35f. 56. 66. 292. 343. 455. 457. 470) den Methodius verwertet; beide ohne ihn zu nennen.

Philostorgius, Kirchengeschichte VIII, 14 S. 115, 7ff Bidez: Ἀπολινάριος κατὰ Πορφυρίου γράφας ἐπὶ πολὺ κρατεῖ τῶν ἡγωνισμένων Εὐσεβίου κατ' αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ τῶν Μεθοδίου κατὰ τῆς αὐτῆς ἐποθέσεως σπουδασμάτων.

Sokrates, Kirchengeschichte VI, 13: Τοῦτο πέπονθε πρῶτος Μεθόδιος τῆς ἐν Λυκία πόλεως λεγομένης Ολύμπον ἐπίσκοπος . . . Μεθόδιος μὲν οὖν πολλὰ καταδραμὼν Ὀριγένους ὕστερον ὥς ἐκ παλινωδίας θαυμάζει τὸν ἄνδρα ἐν τῷ διαλόγῳ ᾧ ἐκέγραψε Ξένωνα (s. S. 493).

Theodoret, Eranistes Dial. I Immutabilis I S. 55f: ein Fragment mit dem Lemma Μεθοδίου ἐκ τοῦ περὶ τῶν μαρτύρων λόγῳ (s. S. 520, 2).

Die *Δείσεις Βασιλείου τοῦ διακόνου καὶ λοιπῶν μοναχῶν* (Mansi IV, 1101 D) nennt in der Reihe der von ihr aufgezählten Autoritäten auch den Methodius.

Prokopius von Gaza hat in seinem Oktateuchcommentar den Methodius mehrfach ausgeschrieben (vgl. unten S. 183. 193. 271. 276. 281—286. 291. 296. 441. 443), ihn aber auch direct citiert; zu Gen. 3, 21 (PGr 87a, 221). Unter den Gegnern der allegorischen Erklärung der *δεσμάτινοι χιτῶνες* nennt er Klemens Al., Dionysius, Petrus, Athanasius, Theophilus, Kyrill, Irenäus, Justin, Basilius, Gregor von Nyssa und Gregor von Nazianz καὶ ἐν Ἀγλαοφῶντι Μεθόδιος, ἐξ οὗ τινὰς ἐννοίας ἐν τοῖς φθάσαι παρεθέμεθα. Ebenso in seiner Oktateuchcatene.

Justinian in seinem Brief an den Patriarchen Mennas schreibt Methodius aus (vgl. S. 268. 272ff. 304. 350), aber nennt ihn nicht.

Leontius von Byzanz De sectis III, 1: Ἐγένοντο δὲ ἐν τοῖς χρόνοις τοῖς ἀπὸ τῆς γεννήσεως τοῦ Χριστοῦ μέχρι τῆς βασιλείας Κωνσταντίνου διδάσκαλοι καὶ πατέρες οἷοι Ἰγνάτιος ὁ θεοφόρος, Εἰρηναῖος, Ἰουστίνος φιλόσοφος καὶ μάρτυς, Κλήμης καὶ Ἰππόλυτος ἐπίσκοπος Ρώμης, Διονύσιος Ἀρειοπαγίτης, Μεθόδιος ἐπίσκοπος Πατάρων, Γρηγόριος ὁ θαυματουργός, Πέτρος ὁ Ἀλεξανδρείας ἐπίσκοπος καὶ μάρτυς.

Sind die Beziehungen des Aeneas von Gaza zu Methodius unsicher (s. S. 372. 404), so ist um so unverkennbarer die Verwertung seiner Schriften De autexusio und De resurrectione durch Zacharias von

Mitylene (s. S. 145. 274f. 292. 372), der ihn zudem ausdrücklich nennt (s. zu S. 274, 13), KG I, 1 S. 4, 11 ff Ahrens Krüger: »Methodios aber, der Bischof von Olympos und Märtyrer, berichtet in der Schrift, die er gegen den Aglaophon über die Auferstehung der Toten schrieb«.

Andreas von Caesarea im Commentar zur Apokalypse, Prolog (PGr 106, 220): *Περὶ μέντοι τοῦ θεοπνεύστου τῆς βιβλίου περιττὸν μηκέτι τὸν λόγον ἡγούμεθα τῶν μακαρίων Γρηγορίου τοῦ θεολόγου καὶ Κυρίλλου, προσέτι δὲ καὶ τῶν ἀρχαιοτέρων Παππίου, Εἰρηναίου, Μεθοδίου καὶ Ἰππολύτου ταύτῃ προσμαρτυρούντων τὸ ἀξιόπιστον.* — Zu Apok. 6, 2 (PGr 106, 265): *ἡμεῖς δὲ ἐντετυχηκότες Μεθοδίῳ, οὕτως εἰρηκότε ἐπὶ λέξεως* (es folgt Symp. S. 89); zu Apok. 12, 1 (PGr S. 320): *ὁ δὲ μέγας Μεθόδιος εἰς τὴν ἁγίαν ἐκκλησίαν ἐξέλαβεν, ἀνάρμοστα τῇ δεσποτικῇ γεννήσει τὰ περὶ αὐτῆς ἡγησάμενος διὰ τὸ ἤδη πρὸ πολλοῦ τετέχθαι τὸν κύριον ἡμῶν. καλὸν δὲ καὶ αὐτῶν τῶν ῥημάτων τοῦ μακαρίου Μεθοδίου μεμνησθαι, ὅς φησιν ἐν τῷ λεγομένῳ συμποσίῳ ἐκ προσώπου Πρύκλῆς (l. Θέκλῆς) παρθένου οὕτως: ἡ γενή usw. Symp. 8, 5 S. 86 ff (s. zu S. 89, 7). Zu Apok. 13, 1: *τοῖς δὲ ἁγίοις Μεθοδίῳ καὶ Ἰππολύτῳ καὶ ἑτέροις εἰς αὐτὸν τὸν ἀντίχριστον usw.* (s. S. 86—94. 97. 297f). — Die Bemerkungen des Andreas wiederholt ähnlich Arethas in seinem Commentar zur Apokalypse.*

(Pseudo-)Oekumenius zur Apostelgeschichte und den paulinischen Briefen zieht wiederholt Methodius heran, und zwar stets unter Hinzufügung von *οὕτως ὁ ἐν ἁγίοις Μεθόδιος ἐν τῷ περὶ ἀναστάσεως λόγῳ* (in der übereinstimmenden Catene [von Cramer] steht das Lemma *Μεθοδίου*). So zu Röm. 7, 18 PGr 118, 461 (Catene IV, 196, 24f; vgl. zu S. 340); zu Röm. 7, 22f Sp. 465 (Catene IV, 204, 24—206, 4; vgl. S. 341, 1); zu Röm. 8, 7 Sp. 473 (Catene IV, 221, 17f; s. zu S. 322); zu Röm. 9, 21 Sp. 516 (s. zu S. 293 u. 407); zu I Kor. 15, 44 Sp. 888 (Catene V, 323; vgl. zu S. 413); zu I Kor. 15, 49 Sp. 889 (vgl. zu S. 369; die Catene auch zu S. 370. 420); zu II Kor. 5, 1 Sp. 973 (Catene V, 379ff; vgl. zu S. 360f); zu Phil. 3, 21 PGr 119, 132 (vgl. zu S. 410); zu I Thess. 4, 16ff Sp. 92 (vgl. zu S. 376). Auch in der Praefatio in Apok. (Catene VIII, 173) *Μεθοδίῳ τῷ σοφωτάτῳ ἐπισκόπῳ ἐν τῷ περὶ ἀναστάσεως*.

In umfassender Weise hat Eznik in seiner »Widerlegung der Sekten« des Methodius Schrift *De autexusio* ausgeschrieben (s. S. 150—206); nur geringe Berührungen mit andern Schriften des Methodius liegen vor (351. 396. 480).

Maximus Confessor zu Dionys. Areop. *De eccl. hier.* 7 PGr 4, 176: *ἀνάγνωθι Μεθοδίου τοῦ ἁγίου μάρτυρος καὶ Ὀλύμπου . . Ἀδριανουπόλεως ἐπισκόπου τῆς Ἀναξίας τὰ κατ' αὐτοῦ (ᾠγέτους) ὑπ' αὐτῶν*

περὶ ἀναστάσεως γραφέντα καὶ Ἀντιπάτρον τοῦ Βόστρων ἐπισκόπον, καὶ μαθήσῃ τὴν μυθώδη αὐτοῦ καὶ ἀλλόκοτον ληρωδίαν (s. S. 130).

Die Sacra Parallela haben aus dem Symposion, aus De autexusio, aus De resurrectione, in Coisl. 294 auch aus De lepra zahlreiche Bruchstücke mitgeteilt; vgl. S. 21—24. 46. 52. 70. 99—111. 121. 153—180. 186—190. 257. 262f. 269—273. 280f. 285—294. 297—307. 337f. 348—352. 373—379. 506f und 455—467. — Das Lemma lautet: τοῦ ἁγίου Μεθοδίου ἐκ τοῦ περὶ συμποσίων (s. S. 21, 15) oder τοῦ ἁ. Μ. ἐκ τῶν περὶ ἀγνείας συμποσίων (s. S. 22, 19. 52, 4. 70, 16. 99, 2 [συμποσίου]); τοῦ ἁ. Μ. ἐκ τοῦ περὶ ἀντεξουσίου (s. S. 153. 337) oder π. ἀναστάσεως (S. 262. 287. 297). Zu De lepra in Coisl. 294: περὶ τῶν δ' τῆς λέπρας εἰδῶν. Μεθοδίου (s. S. 455).

Die syrisch erhaltenen Florilegien haben »Des heiligen Methodius« (so S. 64. 306. 360. 370) oder »Des heiligen Methodius, des Bischofs von Lycien, des Philosophen und Märtyrers, aus dem Buch über die Auferstehung, welches genannt wird Ἀγλαοφῶν« (S. 297) oder »Aus der dritten Abhandlung über die Auferstehung gegen Origenes« (S. 424) oder »Des hl. Meth. aus d. Abh. von der Auferstehung« (S. 377) oder »Aus d. Abh. über das Wort Johannes des Evangelisten 9, 5« (S. 506) oder »Aus d. Abh., die er in Fragform schrieb über die Virginität u. Reinheit in d. Rede d. Thekla«.

Anastasius Sinaita. In Hexaëmeron 10 PGr 89, 1045: Atque qui dicit quidem, ait ipse Methodius, protoplastum habuisse corpus firminusve longe melius, quod ordinem habebat intermedium inter interitum et incorruptionem seu remotiorem ab interitu, is minime aberraverit (vgl. Symp. S. 34, 4ff. De res. S. 368, 12ff). — De imagine Dei in homine s. S. 521 (Mai, Script. vet. N. coll. IX, 619) und S. 570. 593 ed. Tarin.: ὅθεν καὶ φησι τὴν ψυχὴν ἐν τῷ συμποσίῳ ὁ Μεθόδιος ἀμήχανον καὶ ἀδιήγητον κάλλος ἔχειν, καὶ τούτου χάριν ὥσπερ ζηλοτυπείσθαι καὶ ἐραῶσθαι αὐτὴν ὑπὸ τῶν ἐναντίων πνευμάτων, ὡς κρείττονα αὐτῶν τῶν νοερῶν περικειμένην μορφὴν. — ὁ πολὺς ἐν σοφίᾳ Μεθόδιος ἐν τῷ ὑπ' αὐτοῦ συνταγέντι παρθενικῷ συμποσίῳ λέγει ὅτι καὶ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα ὁμοίαν τῆς εἰκόνος ἑαυτοῦ. — Wohl derselbe in der Doctrina patrum S. 179, 20 Diekamp citiert De res. I, 32, 7 S. 269, aber aus Epiphanius schöpfend (s. zu S. 269, 10); ebenso De res. I, 39, 1—4 S. 282f. — Vgl. auch S. 258; das cod. Mon. gr. 146 als aus Meth. Mitgeteilte trifft nicht zu.

Gekannt hat den Methodius auch der Verfasser der ihm untergeschobenen Schrift De Symeone et Anna, die auf das Symposium gleich im Anfang Bezug nimmt: Πάλαι ἱκανῶς . . διὰ βραχείων τὰ περὶ παρθενίας ἐν τοῖς περὶ ἀγνείας συμποσίοις κατεστροκότων ἡμῶν.

Der Patriarch von Konstantinopel Germanus De haeres. et synod. 9 PGr 98, 45f: σφαιροειδῇ δέ τινα σώματος ἔγερσιν καὶ μὴ αὐτὴν τὴν πλάσιν τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῷ ἰδίῳ σχήματι ἀνίστασθαι μυθεύμενος, ὡς ἔστι καταμαθεῖν ἐκ τοῦ πονηθέντος κατ' αὐτοῦ (gegen Origenes) λόγου Μεθοδίου τῷ μεγάλῳ.

Eustratius De operatione animarum separatarum, herausgegeben von Allatius, De utriusque ecclesiae occidentalis atque orientalis perpetua in dogmate de purgatorio consensione, Rom 1654, S. 494ff; vgl. auch in seiner De Methodiorum scriptis diatriba S. 325f (s. zu S. 415f): καὶ Μεθόδιος δὲ ὁ ἅγιος μάρτυς καὶ ἐπίσκοπος ἐν τῷ λόγῳ τῷ πρὸς Ἀγλαοφῶντα τοιαῦτά φησιν ὡς ἀπὸ τοῦ Ὀριγένους παρατιθέμενος.

Eusebius von Thessalonich — ebenso der von diesem bestrittene Aphthartodoket Andreas — (Photius Bibl. cod. 162 S. 106a, 30ff) führen an Zeugnisse ἐκ τῶν λογάδων πατέρων, Ἀθανασίου καὶ τῶν τριῶν Γρηγορίων, τοῦ τε θαυματουργοῦ λέγω καὶ τοῦ θεολόγου καὶ τοῦ θεσπεσίου Νύσσης, Βασιλείου τε τοῦ Καισαρείας καὶ Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, Κυρίλλου τε τοῦ Ἀλεξανδρείας καὶ τοῦ Κωνσταντινουπόλεως Πρόκλου, ἀλλὰ δὴ καὶ Μεθοδίου τοῦ ἱερομάρτυρος καὶ Κόδράτου ὧν ἐνίων καὶ ῥήσεις τινὰς ὁ Ἀνδρέας ἀποσπαράξας καὶ παραπλάσμενος . . . ἐκείθεν (ὡς φέτο) τὴν οἰκίαν πλάνην ἐκράτυνεν.

Johannes von Damaskus in De imaginibus II PGr 94, 1420 teilt mit Method. De res. II 34, 1 S. 379 unter der Aufschrift τοῦ ἁγίου Μεθοδίου ἐπισκόπου Πατάρων περὶ ἀναστάσεως λόγῳ β. — An dies Fragment schließt sich an (S. 379ff) das in Vat. gr. 1611 mitgeteilte Bruchstück mit dem Lemma Μεθοδίου Πατάρων.

Johannes von Thessalonich sagt in den Acten des 2. nicäischen Concils (Mansi XIII, 165): καὶ τοῦτο πολλοὺς τῶν ἁγίων πατέρων φρονήσαντας εὐρίσκομεν, ὧν ἔστι Βασίλειος ὁ μέγας καὶ ὁ ἐν ἁγίοις Ἀθανάσιος καὶ ὁ μέγας Μεθόδιος καὶ οἱ ἄμφ' αὐτούς.

Photias verfügte über eine Sammlung von Schriften des Methodius, obwohl eine andere als die des slavischen Übersetzers. In seiner Bibliotheca teilt er daraus umfangreiche Auszüge mit. Er berichtet über folgende Schriften S. 293—313 ed. Bekker: Cod. 234 Ἀνεγνώσθη τοῦ ἁγίου Μεθοδίου ἐπισκόπου καὶ μάρτυρος ἐκ τοῦ περὶ ἀναστάσεως λόγου. Cod. 235 Ἀνεγνώσθη ἐκ τοῦ ἁγίου μάρτυρος Μεθοδίου καὶ ἐπισκόπου τοῦ περὶ τῶν γεννητῶν ἐκλογὴ κατὰ σύνοψιν. Cod. 236 Ἀνεγνώσθη τοῦ αὐτοῦ ἐκ τοῦ περὶ αὐτεξουσίου τῆς ἰσῆς καὶ αὐτὸς τυχῶν συντομίας. Cod. 237 Ἀνεγνώσθη τοῦ αὐτοῦ ἐκ τοῦ περὶ ἀγνείας ὅς καὶ ἐν ὁμοίῳ συνόψεως ἐξεδόθη τύπῳ. Zu dieser letzteren Schrift bemerkt er S. 313a, 11—15: σημειωτέον ὡς οὗτος ὁ διάλογος, ᾧ ἐπιγραφὴ συμπόσιον ἢ περὶ ἀγνείας, παρὰ πολὺ ἔστι νενοθευμένος.

εὐρήσεις γὰρ ἐν αὐτῷ παραβεβλημένας καὶ Ἀρειανικὰς δοξολογίας καὶ ἑτέρων τινῶν κακοδοξούντων μυθολογήματα. — (Vgl. denselben aus Eusebius von Thessalonich.) — S. u. S. 11. 15. 18f. 25. 27f. 32f. 37f. 48f. 52. 54f. 58ff. 63. 66—68. 74—82. 86. 91. 104—109. 113. 115. 122. 152—154. 157—180. 189. 261. 264. usw., vgl. S. XXXVI. 493—500. Ferner in Contra Latinos (Allatius 320): εἰ καὶ τῆς ἀκριβείας ὡς ἄνθρωποι παρεσύρησαν, ὁ πολλοὶ πεπόνθασι τῶν μεγάλων ἐν τισιν ὡς Ἀλεξανδρείας Διονύσιος καὶ Μεθόδιος ὁ Πατέρων καὶ ὁ δεινὰ τῶν ἐπὶ ἀγιωσύνῃ ὀνομασθέντων ὧν τινὰς ῥήσεις οὐκ ἀποδεχθῆναι τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ ταῦτα ἐπὶ τοῖς ἄλλοις σφόδρα θαυμάζομένων. Ferner De s. spiritus mystagogia 75 ed. Hergenröther S. 76 PGr 102, 356B nach Klem. Rom. und Dion. Alex.: τὸν ἐν ἱερομάρτυσι λάμποντι τῶν Πατέρων τὸν μέγαν Μεθόδιον, ὃς ἀγγέλων τὴν ἀσώματον καὶ ἀπαθῆ φύσιν πρὸς ἔρωτα βρότειον καὶ ὁμίλιαν σωμάτων καταπεσεῖν οὐκ ἐλαύνει δόξης. Ferner Ep. I 24, 21 PGr 102, 813C: καὶ τὸν ἐν μάρτυσι μέγαν Μεθόδιον, ὃς τοὺς ἀρχιερατικούς τοῦ Πατέρων θρόνον ἐπιδαλιούχησεν οἶακας.

Als aus Photius Adv. veteres Romae asseclas 9 S. 115 ed. Hergenröther wird ein Zeugnis mitgeteilt, das Allatius Diatriba S. 320f als ein Wort des Georg von Korkyra anführt: τινὲς ἢ κατ' οἰκονομίαν ἴσως εἰρήκασιν ἢ καὶ ὁ μέγας ἐχρήσατο Βασίλειος . . , ἢ καὶ τῆς ἀκριβείας ὡς ἄνθρωποι παρεσύρησαν ὁ πολλοὶ πεπόνθασι τῶν μεγάλων ἐν τισιν ὡς ὁ Ἀλεξανδρείας Διονύσιος καὶ Μεθόδιος ὁ Πατέρων καὶ Κλήμης ὁ Στρωματεὺς καὶ Πιέριος καὶ Πάμφιλος καὶ Θεόγνωστος καὶ Εἰρηναῖος καὶ Ἰππόλυτος ὁ αὐτοῦ μαθητής. τινὰς γὰρ αὐτῶν ῥήσεις οὐκ ἀποδεχόμεθα, καίτοι τ' ἄλλα σφόδρα θαυμάζονται.

Theophanes Kerameus (PGr 132, 385. 405. 841. 932f) hat dem Symposion mehrere Stellen — ohne es zu erwähnen — entnommen; vgl. S. 16. 22. 94—96.

In einem Verzeichnis des Cod. 1280 s. 17 des Klosters Iwiron (vgl. Phil. Meyer in ZKG XI, 156) werden namhaft gemacht: Μεθοδίου βιβλία κατὰ Πορφύριον. τοῦ αὐτοῦ συμπόσιον ἢ παρθένων. τοῦ αὐτοῦ περὶ ἀναστάσεως. τοῦ αὐτοῦ περὶ ἀντεξουσίου. τοῦ αὐτοῦ ὑπομνήματα εἰς τὸ ἄσμα τῶν ἀσμάτων. Vermutlich handelt es sich nur um einen Auszug aus Hieronymus-Sophronius.

Antonius Melissa (PGr 136, 1145 und 1153) enthält einige Fragmente, s. S. 92. 262. 334. 520, wohl im Anschluß an die Sacra Parallela.

Aus Hieronymus bekennt selbst geschöpft zu haben das Martyrologium Romanum 14. Kal. Octobris: Natalis sancti Methodii, Olympi Lyciae at postea Tyri episcopi, sermonis nitore ac doctrina clarissimi, qui ad extremum novissimae persecutionis, ut scribit sanctus Hieronymus,

in Chalcide Graeciae martyrio coronatus est. — Ebenso bietet Suidas nur die griechische Übersetzung von De vir. ill.

Im Menologium Graecum des Kaisers Basilius auf den 20. Juni III, 138 ed. Urbin. 1727: Μεθόδιος ὁ τοῦ Χριστοῦ ἱερόμαρτυς ἐκ βρέφους ἑαυτὸν τῷ θεῷ ἀναθεὶς σκεῦος τίμιον καὶ δοχεῖον τοῦ θεοῦ πνεύματος γέγονεν. ὁθεν καὶ ψήφῳ θεοῦ τῆς ἀρχιερωσύνης ἀξιοθεὶς καὶ τῆς ἐν Πατάροις ἐκκλησίας ἐπίσκοπος γεγονώς, καλῶς ἐποίμανε τὸ ποίμνιον ἑαυτοῦ. διὸ καὶ τὴν Ὁριγένους αἵρεσιν πλεονάζουσαν ἰδὼν, ὡς ἄριστος ποιμὴν, τῷ θεῷ περὶ τῶν αὐτοῦ λόγων κατέφλεξε. καὶ μὴ φέρων ὁ ἐχθρὸς διάβολος τὴν αὐτοῦ παρησίαν καὶ ἔνστασιν ἐξώπλισε τοὺς αὐτοῦ ὑπουργοὺς πρὸς τὴν τούτου ἀναίρεσιν. ὁ δὲ καὶ πρὸ τοῦ θανάτου τῆς αὐτοῦ μαρτυρίας νέκρωσιν ζωηφόρων ἐνδυσάμενος καὶ καθ' ἑκάστην ἡμέραν νεκρὸν ἑαυτὸν λογιζόμενος κατὰ τὸν θείον ἀπόστολον Παῦλον, ξίφει τὴν ἱερὰν καὶ μακαρίαν αὐτοῦ κεφαλὴν ἀποτμηθεὶς, πρὸς κύριον ἐξεδήμησε χαίρων καὶ ἀγαλλόμενος.

Das Synaxarium in den Menäen vom 10. Juli nimmt besonders auch Rücksicht auf die Apokalypse des Pseudomethodius. Auf sie beziehen sich auch die Angaben des Ebedjesu, Assemani, Bibl. orient. III, 1, 27 f.

Wohl mit Recht bezieht Allatius auf das Symposion des Methodius »Ode 3 des griechischen Kanons«: Τῆς παρθενίας τὸ σεπτὸν καὶ τῆς ἀγνείας τὸ κάλλος διὰ πείρας ἔδοξε μαθῶν, σοφία τῇ σῇ καὶ λόγων χάριτι, πᾶσαν τὴν τούτων καλλονὴν ὑποδεικνύεις, θεόφρον, καὶ τὴν αἰωνίζουσαν φαιδρότητα, und Στερεωτέρας ἔδωδ' ἡς πνευματικῶν συμποσίων ἐμπλησθέντες πάνσοφοι τῶν σῶν τὴν ὄντως τροφὴν ἐκείθεν τρέφονται τὴν διαμένουσαν αἰεὶ συμφνουμένην ἀρρεύστως καὶ συναυξουμένην τοῖς μετέχουσιν (Diatriba S. 315). Ebenso auf De resurrectione das »Troparion im Kanon«: Ἡ τῶν σῶν λόγων καλλονὴ καὶ ἡ τῆς γνώσεως σάλλιγξ καὶ δογμάτων εὐσημος φθογγὴ εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν, ὅσαι, πάντας καλλοῦσα τοὺς πιστοὺς πρὸς μετουσίαν, παμμάκαρ, τῶν οὐρανίων ἀπολαύσεων.

II. Ausgaben und Übersetzungen.

Unter den Schriften des Methodius wurden zuerst herausgegeben De autexusio, soweit es in directer Überlieferung griechisch erhalten ist, und die unechten Homilien, von Joh. Meursius in Variorum divinatorum I: unus, Leiden 1619, S. 89—110; vgl. auch dessen Werke, Florenz 1741. — Eine Gesamtausgabe unternahm Franz Combefis, SS. patrum Amphilochoi Iconiensis, Methodii Patarensis et Andreae Cretensis opera omnia, Paris 1644, S. 283—474: Die Auszüge des Photius und solche der Sacra Parallela für De autexusio und De resurrectione, der

Text des Meursius (zum Teil auch, was Epiphanius und andere Fragmente bieten); ferner die Methodius zugeschriebenen Homilien. In seinem *Auctarium novissimum bibl. graec. patrum*, Paris 1672, hat dann Combefis das inzwischen erschienene Symposion aufgenommen und mit Anmerkungen versehen (S. 64—162).

Dies Symposion war inzwischen von Allatius und Possinus ediert worden. Die erste Ausgabe des Symposion ist die des Leo Allatius: *S. p. n. Methodii episcopi et martyris convivium decem virginum* Leo Allatius hactenus non editum primus graece vulgavit, latine vertit, notas et Diatribam de Methodiorum scriptis adiecit. Romae typis s. congreg. de propaganda fide, 1656 (gewidmet Papst Alexander VII.); S. I auch der griechische Titel: *Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Μεθοδίου ἐπισκόπου καὶ μάρτυρος συμπόσιον τῶν δέκα παρθένων ἢ περὶ ἀγνείας*. Allatius hat eine Abschrift des cod. O des Symposion (s. u.) benutzt, die sich unter seinem Nachlaß in der Bibl. Vallicelliana sub CXIX, 2 befindet (Mitteilung von Hans von Soden v. 9. 6. 1906). Bei deren zahlreichen Randglossen dürfte es sich um Bemerkungen handeln, wie sie Allatius seiner Ausgabe S. 387 ff als Noten beigelegt hat. S. 437 ff seiner Ausgabe hat Allatius abweichende Lesarten aus einem Vaticanus und Barberinus (offenbar Vat. gr. 1451 und Barb. gr. 427) mitgeteilt, ihnen auch den in O fehlenden Text von Symp. IX ff entnommen.

Fast unmittelbar ist der Ausgabe des Allatius die gleichfalls P. Alex. VII. gewidmete des P. Possinus gefolgt: *Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Μεθοδίου, ἐπισκόπου καὶ μάρτυρος συμπόσιον παρθένων*. *S. p. n. Methodii episcopi et martyris convivium virginum*. Nunc primum editum et latinitate donatum a Petro Possino soc. Jesu theologo ac S. D. N. Alexandro VII. dicatum. Parisiis, e typographia regia 1657. Lucas Holstenius, so berichtet Possinus, habe ihn auf eine Handschrift des Symposion aufmerksam gemacht und ihm eine eigenhändige Abschrift derselben eingehändigt, er selbst sie in wenigen Tagen ins Lateinische übersetzt. In seiner an H. Valesius gerichteten Vorrede schildert er, wie die Königin von Schweden ihn zur Veröffentlichung gedrängt, die Mittel dazu versprochen, in der vaticanischen Bibliothek ihn an die von ihm zu erwartende Edition erinnert, ein Gelehrter aber (offenbar Allatius) erklärt habe, er vielmehr werde das Symposion edieren. So zurückzustehen genötigt, übersende er Valesius das Autograph seiner Übersetzung. Dieser verbesserte den Text des Possinus unter Heranziehung eines Codex Mazarinus und übergab ihn der Kön. Druckerei zur Veröffentlichung (S. 177).

Die Ausgabe der Werke des Methodius von Combefis ist wiederholt von Gallandi, *Bibl. vet. patrum* III, Venedig 1767, S. 663—832 und

in Mignes PGr 18, 9—408, ebenso von Albert Jahn, *S. Methodii opera et s. Methodius platonizans. Pars I. S. Methodii opera*, Halle 1865 (*Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Μεθοδίου ἐπισκόπου καὶ μάρτυρος τὰ ἐνδοξόμενα πάντα*. S. p. n. *Methodii episcopi et Martyris opera omnia*, quae quidem integra supersunt ac deperditorum reliquiae. Nunc primum separatim edidit et fragmentis suppletis ac dispositis recognovit et annotavit A. J.) unter Beifügung von Anmerkungen des Allatius und Valesius und eigenen Erläuterungen, besonders aber unter Beleuchtung aus Plato im 2. Teil. — Pitra, *Analecta sacra spicilegio Solesmensi parata* III. IV, Paris und Venedig 1883, hat dann aus den SS. Parallela, den Catenen und syrischen Florilegien neue mit dem Namen des Methodius bezeichnete Stücke (auch eine ihm zugeschriebene Homilie auf die Himmelfahrt Christi) veröffentlicht, auch die abendländische theologische Welt auf die altslavische Version von Werken des Methodius aufmerksam gemacht. — Auf Grund dieser (mir als vorhanden bereits bekannten) Version habe ich dann meine erste Ausgabe des Methodius veranstaltet, das Slavische in deutscher Übersetzung wiedergebend: *Methodius von Olympus. I. Schriften*, Erlangen und Leipzig 1891.

Den Ausgaben von Allatius, Possinus, Combefis, Gallandi, Migne sind lateinische Übersetzungen beigelegt. Eine englische von W. R. Clark in *Ante-Nicene Christ. Lib. XIV* (Edinburg 1869, nach Mignes Ausgabe), Ed. Coxe VI (1886); eine russische von Evgraph Lovjagin (S. Petersburg 1877); eine vortreffliche deutsche des Symposion von L. Fendt, *Bibliothek der Kirchenväter*², Kempten u. München 1911. — Abhandlungen: Th. Zahn, *Über den Bischofssitz des Methodius*, ZKG 1886; N. Bonwetsch, *Über d. Schrift des M. vom Aussatz*, Abhdl. f. Alex. v. Oettingen, München 1898, und *Die Theologie des M.*, Berlin 1903; C. G. Lundberg, *Methodius, Biskop of Olymp*, Stockh. 1901; Fendt, *Die Bußlehre des M.*, Katholik 1905; Fr. Ullrich, *Entstehung u. Entwicklung der Literaturgattung des Symposion II*, Würzb. Gymn. Programm 1909.

III. Die handschriftliche Überlieferung.

A. Textzeugen, die Sammlungen von Schriften des Methodius verwerten.

Eine einheitliche Überlieferung der Schriften des Methodius gibt es nicht. Aber dem altslavischen Übersetzer, Photius und dem Autor der *Sacra Parallela*, doch wohl auch den Verfassern der Catenen, haben Sammlungen von Werken des Methodius vorgelegen, aus denen sie ihre Übertragung oder ihre Auszüge geschöpft haben. Somit erscheint es angezeigt, die indirecte Überlieferung vor der directen zu behandeln.

a) Die altslavische Übersetzung.

Die vollständigste Überlieferung der Schriften des Methodius, ein *Corpus Methodianum*, liegt vor in der altslavischen Übersetzung. Sie umfaßt die Schriften »Von Gott und von der Materie und von dem freien Willen«, »Desselben zweite Abhandlung über das Leben und die vernünftige Handlung«, »Dem (Zu?) Aglaophon über die Auferstehung«, »Über die Unterscheidung der Speise. Und über die junge Kuh, welche im Leviticus erwähnt wird, mit deren Asche die Sünder besprengt wurden«, »An (Zu) Sistelius vom Aussatz« und »Von dem Igel, welcher in den Sprichwörtern ist, und von Die Himmel verkünden die Herrlichkeit Gottes«. Den des Slavischen Kundigen war das Dasein dieses *Corpus Methodianum* vertraut aus der »Beschreibung der slavischen Handschriften in der Moskauer Synodallibothek« von Gorskij und Nevostruev (s. u.) und aus der eingehenden Übersicht über ihren Inhalt in dem *Lexicon palaeoslov.-graeco-lat.* von Miklosich S. XVf. Auch hatte E. Golubinskijs Kirchengeschichte Rußlands, 1. Aufl. Moskau 1880, I S. 745 ein Verzeichnis der altslavischen Übersetzungen griechischer Väter auf Grund jener Beschreibung gegeben, und E. Lovjagin (s. o. S. XIX) die Moskauer Handschrift bei seiner Übersetzung der griechisch erhaltenen Schriften des Methodius ins Russische verwertet. Aber die patristisch interessierte Welt Westeuropas wurde doch erst durch Pitra über jene slavische Version unterrichtet. Ich habe sie dann möglichst wortgetreu ins Deutsche zu übertragen versucht (s. o. S. XIX).

Die altslavische Übersetzung des Methodius ist in nicht wenigen Handschriften erhalten.

1. Obenan steht die Handschrift der in die St. Petersburger Öffentliche Bibliothek übergegangenen Bibliothek des Grafen F. A. Tolstoj. Vgl. die »Ausführliche Beschreibung der Slavisch-Russischen Handschriften des Grafen F. A. Tolstoj« [Obstožatel'noe opisanie slavjanorrossijskich rukopisej grafa Feod. Andr. Tolstova], herausgegeben von K. Kalaidovitsch und P. Stroev, Moskau 1826, unter II, 56 (= A). Es ist eine Papierhandschrift in Quart, nach dem Urteil der Slavisten des 16. Jahrhunderts. Die Blätter sind 0,207 m hoch, 0,145 breit; die Schrift 0,155 × 0,085. Nach den Schriften des Methodius folgen Basilius an Kliton, zwei Sendschreiben des Kievschen Metropolitens Nicephorus und Erklärungen zu Genesis und Exodus. Auf jeder Zeile der Blätter, die Schriften des Methodius enthalten, stehen 22 Zeilen. Später, von Bl. 312 an, hat eine andere Hand eingesetzt; namentlich Bl. 375 Z. 3 v. u. bis 382^v ist von jüngerer Hand geschrieben, Bl. 383, 21—398, 8 wie es scheint wieder von älterer. Auf der Rückseite von Bl. 423 ist von alter

Hand bemerkt: »Buch, Methodius von Patara« (Kniga, Mefodii patarskij). Den Seitenbeginn in dieser Handschrift habe ich im Apparat angemerkt.

2. Dem 16. Jahrhundert gehört auch an Nr. 110 (früher Nr. 496) der Moskauer Synodallibothek, nach seinem (mit A übereinkommenden) Inhalt eingehend beschrieben von A. Gorskij und K. Nevostruev in ihrer »Beschreibung der slavischen Handschriften der Moskauer Synodallibothek« (Opisanie slavjanskich rukopisej Moskovskoj sinodalnoj biblioteki), Moskau 1855 ff, II, 2, 16 ff (= B). Die Handschrift ist 0,200 hoch und 0,140 breit; der Raum der Schrift $0,150 \times 0,085$; jeder Buchstabe etwa $\frac{1}{4}$ cm hoch und breit; auf jeder Seite stehen 22 Zeilen. Blatt 1—265 enthält die Handschrift die Schriften des Methodius, auch dann dieselben wie A.

3. Den gleichen Inhalt hat die Handschrift Nr. 40 der Moskauer Geistlichen Akademie, nur steht das zweite Schreiben des Nicephorus erst nach der Erklärung zum Exodus, und es folgt noch ein Sendschreiben des Patriarchen Meletius. Auch Bemerkungen an der Seite in B, z. B. zu De res. I, 4, 5, kehren wieder. Der Text beginnt: »Buch des heiligen Methodius von Pamphilien und Märtyrers«. Die Abschrift hat Arsenij Suchanov (gest. 1668) anfertigen lassen, bekannt durch seine Reisen in der Angelegenheit der Reform der liturgischen Bücher. Die Unterschrift: »Buch des Erzdiakons Arsenij, kostete 3 Rubel. 27—4« (Kniga archidiakona Arsenia stalo 3 rubli 27—4) erinnert z. B. an Nr. 707 der Bibliothek des Dreieinigkeitsklosters in Sergiev: Kniha archidiakona Arsenia kuplena u diakona Arkadia, dana 3 rubli. Die Handschrift ist sichtlich von B abgeschrieben und trägt für den Text des Methodius nichts aus.

4. Selbständiger gegen B zeigt sich Nr. 41 der Bibliothek der Moskauer Geistlichen Akademie (= C), eine Papierhandschrift in Kleinfolio, geschrieben im Jahr zrlj, d. h. im Jahr 6138 seit Erschaffung der Welt, somit 1632 oder 1633. Mehrfach begegnen Änderungen des Textes von B, um ein besseres Verständnis zu erzielen; besonders in Schriftcitaten wird geändert. Aber keine dieser Correcturen nötigt zur Annahme einer anderen oder weiteren Vorlage statt oder neben B. Blatt 108^v kehrt das in B über pyem. übergeschriebene ta ebenso in C wieder wie in der Handschrift des Arsenius. Nur muß der Schreiber von C ein bibelkundiger und verständnisvoller Mann gewesen sein. In meiner ersten Ausgabe des Methodius habe ich zu De autexusio die Abweichungen von C mitgeteilt, gelegentlich auch sonst, wo es scheinen könnte, daß ein anderer Text vorgelegen habe; in dieser Ausgabe ist es nur ganz vereinzelt geschehen.

5. Die bisher genannten Handschriften habe ich abgeschrieben

oder verglichen. Unzugänglich geblieben sind mir dagegen folgende, mir nur aus A. E. Viktorov, Beschreibung der Handschriftensammlungen in den Bibliotheken des nördlichen Rußland (*Opisanie rukopisnych sobranij v knigochraniliščach sěvernoj Rossii*), St. Petersburg 1890, bekannt gewordenen Handschriften: Nr. 68 der Bibliothek des Geistl. Seminars zu Archangelsk — nach Viktorov eine sorgfältig geschriebene Handschrift in Quart, des 17. Jahrh.s, mit ungefähr 150 Blättern —; Nr. 24 (713. 1794) des Siiskischen Antoniusklosters — in Quart, des 16. Jahrh.s, ungefähr 500 Blätter — und Nr. 28 (42) der Florischtschevschen Einsiedelei — in Quart, des 17. Jahrh.s, mit 240 Blättern; sie beginnt: »Von Gott, und was die Materie ist«. — A. Viktorov, Das Öffentliche und Rumjanzovsche Museum zu Moskau. Handschriftensammlung J. D. Běljaevs (*Moskovskij publičnyj i Rumjancevskij muzej. Sobranie rukopisej J. D. Bělaeva*), Moskau 1881, nennt als Nr. 63 (1572) eine Handschrift in Quart, des ausgehenden 17. Jahrh.s, aus verschiedenen Handschriften abgeschrieben, die auf Bl. 14–16 enthält: »Des Methodius von Pathilikien und Märtyrers von Gott, von der Materie und von der Selbstmächtigkeit«. Beginnt: »Der hellenische« usw. Die Abhandlung ist unvollständig. — Nr. 151 (514) der aus der Klosterbibliothek zu Volokalamsk stammenden Handschriften der Moskauer Geistlichen Akademie (in Sergiev) enthält auf Blatt 337–341 kurze Auszüge aus Methodius und Basilius (die also auf eine mit A und B übereinkommende Vorlage zurückgehen); vgl. Hieromonach Joseph, »Verzeichnis der aus der Bibliothek des Klosters des ehrw. Joseph in die Bibliothek der Moskauer Geistlichen Akademie übergeführten Handschriften« (*Opisj rukopisej perenesennyh iz biblioteki Iošifova monastyrja v biblioteku Moskovskoj duchovnoj akademii*). Moskau 1882. Nr. 151 ist eine Handschrift des Jahres 1563 in Quart mit 508 Blättern. Bl. 311^v beginnt: »Des Methodius von Patara von der Auferstehung der Toten«.

Gern hätte ich namentlich die Handschrift des Siiskischen Antoniusklosters verglichen. Der Schwierigkeit, dorthin zu gelangen, hätte jedoch der Ertrag einer Collation schwerlich entsprochen.

6. Alle verglichenen slavischen Handschriften gehen auf denselben Archetypus zurück. Durch nichts angedeutete Lücken treten mitten in einer Zeile wiederholt ein und in ganz gleicher Weise wird dann fortgefahren. Dieselben Corruptelen kehren in allen drei Handschriften wieder (z. B. S. 149, 9. 20. 151, 9. 11. 154, 5. 8. 169, 7. 211, 17. 27. 222, 15 f. 228, 17 usw.). — Den besseren und altertümlicheren Text vertritt A. A bietet auch öfters einen Textüberschuß gegenüber B; wo — sehr selten — ein solches in B gegenüber A sich findet, läßt er sich auch

bei der Annahme von A als Vorlage von B erklären. Mitunter ist B im Ausdruck, bei gleicher Wortbedeutung, A gegenüber selbständig. So hat A *kyždo*, B *kūždo*; A *būchmo*, B *vesjma*; S. 177, 3. A *volgūgloe*, B *mokroe*; S. 179, 10. A *uboi*, B *ubiistvo*; S. 199, 10. A *različenia*, B *različia*; S. 215, 6. 22. A *cei*, B *ize*; S. 216, 4. A *oblichovasja*, B *oblišisja*; S. 223, 22. A *mudrenija*, B *mudrovanja* usw. Wo die Lesart von B der in A vorzuziehen ist (z. B. S. 179, 11 liest A *mněkoego* statt *někoego* τινός, S. 191, 21 *navy* statt *navyk* »lernend«), kann dies auf eigener Verbesserung des Abschreibers beruhen. Eine solche dürfte es sein, wenn B am Wortschluß das »t« zusschreibt, wo A es weggelassen. Daher habe ich im Apparat die Lesart in B nur dort angemerkt, wo sie von A differiert. Wie die Handschrift des Siiskischen Antoniusklosters verfahren, entzieht sich leider meiner Kenntnis.

7. Die Treue in der Überlieferung des slavischen Textes, die die erhaltenen Handschriften bekunden, berechtigt, sie auch für ihre Vorlagen als wahrscheinlich vorauszusetzen. Die Lücken im gegenwärtigen Text — an Stellen, wo der griechische Text erhalten, wie S. 161, 7—164, 13. 255, 13—260, 7. 321, 14—322, 9f, läßt sich das genauer kontrollieren — können nicht durch solche im griechischen Original veranlaßt sein, da jeder Versuch fehlt, den unterbrochenen Zusammenhang herzustellen. Dabei ist der Umfang der Lücke S. 161, 7ff und S. 321, 14ff der gleiche, jener der Lücke S. 255ff genau dreimal so groß, — somit werden sie auf dem Ausfall von Blättern beruhen. Der Versuch ist kaum gemacht worden, den Text sinnvoller zu gestalten: — Die griechische Vorlage, soweit sie erhalten, zeigt aber auch die Treue in der Übersetzung. Der Übersetzer ist zwar öfters Schwierigkeiten durch Auslassung oder Umschreibung aus dem Weg gegangen, aber im ganzen hat er das Original wortgetreu, ja buchstäblich, wiedergegeben. Natürlich ist daher der Sinn oft schwer oder kaum verständlich; eine gewisse Hilfe leistet öfters die wörtliche Rückübersetzung ins Griechische, nicht selten freilich auch sie nicht.

Einzelne griechische Worte sind ins Slavische herübergenommen worden: vgl. *παλμός* De res. I, 26, 2 S. 253, 18, *διό σθένος* I, 27, 1 S. 255, 1, *παροιμία* De sanguis. 2, 2 S. 478, 25. Andere in etwas veränderter Gestalt wie *παράδεισος*, *κεραμεύς*, *παλάτιον*. In der Schrift »Von der Unterscheidung der Speisen«, aber nur in dieser, wird meist das griechische *νόμος* beibehalten. Die »Vom Igel« fällt auf durch ihre leichtere Verständlichkeit. Es scheint dennoch die slavische Version die eines Übersetzers zu sein. Nach dem Urteil von Gorskij und Nevostruev ist auch in den im Codex auf die Schriften des Methodius folgenden Werken des Pseudobasilus die Art der Übertragung die gleiche.

Nicht immer hat der Übersetzer dasselbe griechische Wort durch dasselbe slavische wiedergegeben. Ein slavisches Wort muß natürlich eine ganze Anzahl griechischer vertreten¹.

Wie bei den Werken Hippolyts und Pseudohippolyts, bei der *Doctrina Iacobi nuper baptizati* ist auch bei dem vom Slaven übersetzten *Corpus Methodianum* der Text der griechischen Vorlage von S ein guter. — Leider hat der Übersetzer oder schon seine griechische Vorlage den Text nicht in seiner vollen Gestalt bewahrt, vielmehr je länger je mehr an ihr gekürzt. De autexusio scheint in vollem Umfang vom Slaven erhalten zu sein. Aber im Verlauf von De resurrectione wird, was er bietet, schließlich geradezu Excerpt. Bei drei griechisch erhaltenen Fragmenten läßt sich daher die Stelle nicht mehr nachweisen, bei einem anderen nur mit Wahrscheinlichkeit.

S. Wann ist die Übersetzung ins Slavische entstanden? Altertümlichere slavische Formen als in B sind in A erhalten, ebenso wieder in B als in den jüngeren Handschriften. Für das 11. Jahrh. sind schon Gorskij und Nevostruev eingetreten (II, 2 S. 23ff). Sehr altertümliche Sprachformen legen in der Tat eine Zuweisung an jene Blütezeit der Übersetzungen ins Altslavische nahe. So z. B. vladyku als Instrumentalform De autex. 17, 6 S. 190, 22 oder De lepra 5, 4 (s. zu S. 456, 11) »Der Böse« nepriaznj, das in glagolitischen Handschriften sich zu finden pflegt (Beobachtung L. Masings). Für die Übersetzung von Hippolyts Danielcommentar und De antichristo hat J. Evsëev bereits das 11. Jahrh. speciell die Schule Simeons, wahrscheinlich zu machen gewußt². Ähnliches dürfte für die Übertragung der Schriften des Methodius zutreffen.

1) Ich wiederhole hier die Anführung auf S. XIV meiner ersten Methodiusausgabe. Es ist z. B. vesjma = παντάπασιν, ἐκ παντός, ἐπὶ παντός, ὁλοσχερῶς, αὐτόπρεμνος, εἰς ἄρδην, τῷ ὄντι, ὅλως, εὐλικρινῶς. — glagolati = λέγειν, φράζειν, φθέγγεσθαι, ἀποφθέγγεσθαι, ἀπαγγέλλεσθαι, μαρτυρεῖν, διορίζεσθαι, λογικεῖσθαι. — iskonjni = ἀπ' ἀρχῆς, ἐξ ἀρχῆς, τὴν ἀρχήν, κατ' ἀρχάς, ἄνωθεν. — narizati = λέγειν, καλεῖν, ὀνομάζειν, δηλοῦν, νομίζειν, ἐπίστασθαι. — obraz = εἰκών, σχῆμα, εἶδος, μορφή, τρόπος, χαρακτήρ, ἄγαλμα, ἀνδριάς, εἰδωλον, τίπος, δέγμα, σημασία, ὄψις, σῶμα (2mal). — podobno = ὅμοιον, ὁμοειδές, παραπλήσιον, ἄξιον, προσήκον, ἕξ-στιν, δε. — nepodobnyj = ἀκόλαστος, ἀνάρμοστος, ἄτοπος, ἀσύστατος. — podobstvo = παραλλαγή, εἶδος, μίμημα, χαρακτήρ, εἰκών. — priimati = λαμβάνειν, ἀναλαμβάνειν, προσλαμβάνειν, ἀπολαμβάνειν, ἀποδέχεσθαι, δέχεσθαι, ἐπιδέχεσθαι, διαδέχεσθαι, κληρονομεῖν, χομίζειν, προσῆναι, ὑπομένειν, ἔχειν, ἄπτεσθαι. — razuměvati = διατίθεσθαι, μαιθάνειν, καταμανθάνειν, συνίστασθαι, αἰσθάνεσθαι, ἐφιστάναι, διαλαμβάνειν, παραλαμβάνειν, ὑπολαμβάνειν, γινώσκειν, προσέχειν, νοεῖν, ἐξηγεῖσθαι, συλλογίζεσθαι, σκοπεῖσθαι, συνίδεσθαι, διασκέπτεσθαι. — razum = νοῦς, νόημα, γνῶσις, θεωρία, ἐκδοχή, ἀναλογισμός, εἰκών. — razuměnie = ἀνέγνωμα, ἐρμηνεία, τάξις. — utveridenie = βῆσις, στερέωμα, ἐδραῖωμα.

2) »Die Erklärungen zum Buch des Propheten Daniel in der altslavischen

b) Die Bibliotheca des Photius.

Auch dem Photius (= Ph) hat ein Corpus Methodianum vorgelegen, obwohl nicht das gleiche wie dem slavischen Übersetzer. In die handschriftliche Überlieferung der Bibliotheca hat Martini, Textgeschichte der Bibliothek des Patriarchen Photius von Konstantinopel, Abhandlungen der Kön. Sächs. Ges. d. Wiss. Bd. 28 Nr. 6, Leipzig 1911, Klarheit gebracht. Er hat gezeigt, daß zwei Handschriften die grundlegenden sind: Marc. gr. 450 (A bei Bekker) und Marc. gr. 451.

Marc. 450 (vgl. Martini S. 6ff) ist ein Pergamentcodex in folio, 23×33 cm, in zwei Columnen von je 35—37 Zeilen von Einer Hand geschrieben; nach Zanetti und Morelli s. XII, nach Bekker s. XI, nach Bruno Keil, dem Martini zustimmt, der 2. Hälfte des 10. Jahrh.s angehörend. Er war im Besitz des Theodoros Skutariotes s. XIII.

Der cod. Marcian. gr. 451 (vgl. Martini S. 16ff) ist eine Pergamenthandschrift in folio, 25×37 , mit je 39 Zeilen. Er ist von drei gleichzeitigen Händen geschrieben, 1. Bl. 1—120 und 227—441^r, 2. Bl. 121—160, 3. Bl. 161—226, und gehört dem 12. Jahrh. an. Nur die Bibliothek des Photius ist darin enthalten. Er war Eigentum des Klosters S. M. D. zu Thessalonike.

Von beiden Handschriften hat Martini photographische Textproben mitgeteilt. — Die durch die gütige Unterstützung der Kirchenvätercommission ermöglichte photographische Aufnahme der betreffenden Abschnitte in Marc. 450 und 451 ließ freilich viel zu wünschen übrig, und eine erneute von Marc. 451 hatte ein nur wenig besseres Ergebnis.

Bidez, Philostorgius' Kirchengeschichte (Leipzig 1913) S. XVf, hat gezeigt, wie Photius, auch wo er abkürzt und umschreibt, sich vielfach an die Ausdrucksweise seiner Vorlage anlehnt, ohne doch zum bloßen Copisten zu werden. Bei den Excerpten aus Methodius ist dies in wohl noch höherem Maße der Fall. Was er bietet, kommt also auch dann für den Text des Methodius in Betracht.

Über den Umfang der von Photius excerpierten Schriften des Methodius s. oben S. XVf.

und der alten russischen Literatur« (Tolkovanija na knigu proroka Daniila v drevneslavjanskoj i starinnoj russkoj pismenosti) in den »Altertümern« (Drevnosti). Arbeiten der Slavischen Commission der Kais. Moskauer Archäolog. Gesellschaft 1902 (Separatausgabe: »Bemerkungen über die altslavische Übersetzung der Hl. Schrift. V. Die Erklärungen zum Buch des Propheten Daniel [Zamětki po drevne-slavjanskomu perevodu sv. pisanija]. Moskau 1901); vgl. dazu V. Jagić im Archiv für slav. Philol. 1902 S. 262.

Methodius.

c) Die Sacra Parallela.

Nicht minder wertvoll wie die Bibliotheca des Photius sind für die Überlieferung des Methodius die Sacra Parallela. Was an Excerpten aus Methodius in den Sacra Parallela Aufnahme gefunden, hat K. Holl, *Fragmente vornicänischer Kirchenväter aus den Sacra Parallela*, Leipzig 1899 (Texte u. Untersuchungen, Neue Folge V, 2), mitgeteilt. Er hat auch einen Einblick gegeben in die mannigfache Umgestaltung, die diese Sammlung als solche in ihrer handschriftlichen Überlieferung erfahren; auf ihn kann für alles einzelne verwiesen werden.

Obenan stehen nach Holl die Handschriften Coisl. 276, s. X (= C, bzw. C^o) und Vat. gr. 1553, s. XII—XIII (= K), beide schon Kürzungen des ursprünglichen Werkes. Über Coisl. 276 vgl. Holl S. VI. — Stärker als in Coisl. 276 ist in Vat. gr. 1553, s. XII—XIII, das ursprüngliche Werk gekürzt, daher auch mitunter ein Vergreifen im Lemma. »Auch der Text steht tiefer als der des Coisl. 276«, vielleicht schon durch Schuld des Schreibers des Archetypus; »jedenfalls macht sich bemerklich, daß« der Text »durch mehrere Hände hindurchgegangen ist«. »Jedoch sind die Verderbnisse meist einfacher, äußerlicher Art« (Holl S. VII). — Noch mehr verkürzende Recensionen enthalten Ottob. gr. 79 und der »mit ausgezeichneter Sorgfalt« hergestellte (Holl S. X) cod. Rupefucaldinus (Phillipp. 1450, s. XII—XIII, jetzt in Berlin). Ottob. gr. 79, s. XV, und der ihm nahe verwandte Ambros. H. 26 des ausgehenden 15. Jahrh.s vertreten eine besondere Recension der Sacra Parallela. Eine Mischung der vaticanischen und rupefucaldinischen Recension stellt dar das dritte Bruchstück im Laurent. VIII, 22 (L^o); die gleiche Form bildet die Grundlage von Hieros. s. Sep. 15 (Holl S. XI). In etwas entfernterer Beziehung zu den Sacra Parallela steht (vgl. Holl ebd.) Coisl. 294, welche Handschrift neben einem Fragment aus De resurrectione Bruchstücke aus De lepra enthält. Es ist eine Pergamenthandschrift in Quart. des 11.—12. Jahrh.s, 0,227 m hoch (die Schrift 0,200), 0,130 breit, von mir verglichen (s. 1. Ausg. S. XXXI f).

Die syrischen Florilegien enthalten, außer einem Fragment aus dem Symposion (s. S. 64) und einem der Schrift C. Porphyrium entnommenen (s. S. 506), Bruchstücke aus De resurrectione. Die Handschriften sind solche des Brit. Museums (vgl. W. Wright, *Catalogue of Syr. Mss. in the Brit. mus.* II, 915a und II, 1009a), Addit. 17214, des 7. Jahrh.s (A), Addit. 17191, des 9.—10. Jahrh.s (B), Addit. 14538, des ausgehenden 10. Jahrhunderts (C), ferner Addit. 14532, 12155, 12156. A Bl. 78^ra—78^vb und B Bl. 59^r bieten De res. II, 14, 8. 9 (s. S. 360) und II, 18, 8—11 (s. S. 370f), B Bl. 2^v De res. II, 23, 1—5 (s. S. 377f).

B Bl. 53^v und C Bl. 30^r De res. I, 46, 3—48, 4 (s. S. 297 ff.). Das Fragment in A Bl. 66^r (Wright II, 917a) ist von Pitra-Martin nicht mitgeteilt. De res. I, 51, 5 findet sich in Addit. 14532 Bl. 51^rb, in Addit. 12155 Bl. 70^ra und 123^ra und in Addit. 12156 Bl. 70^r (s. S. 306).

In welchem Umfang den Verfassern der Catenen Schriften des Methodius vorgelegen, ist nicht mit Sicherheit zu bestimmen. Meine Vermutung (1. Ausgabe S. XXVIII Anm. 1), daß die u. a. von Mosqu. 385 repräsentierte Gestalt der mit Namen versehene Commentar Prokops zum Oktateuch sei, ist unabhängig davon nicht lange hernach von L. Cohn mit Erfolg geltend gemacht worden. Caro-Lietzmann haben nunmehr den Einblick in die Catenenliteratur erschlossen. Die Entlehnungen aus Methodius in den Catenen zum Oktateuch, zu den Psalmen, Hiob, den Kleinen Propheten sind von ihnen namhaft gemacht. Für des Methodius Erklärung von Stellen des Buches Hiob, bildet die Catene die einzige Quelle unserer Kenntnis (s. u.).

Den Commentar Prokops Monac. 358 (vgl. dazu L. Eisenhofer, Procopius von Gaza, Freiburg 1897, u. E. Lindl, Die Oktateuchcatene des Procopius von Gaza u. die Septuagintaforschung, München 1902) habe ich durch die Güte der Königl. Hofbibliothek in München hierher erhalten und verglichen. Die Basler Catene AN III, 13 (s. Caro-Lietzmann S. 3 ff.) hat mein Freund Professor Heinzelmänn für mich zu vergleichen die Güte gehabt. Das Maß der Blätter ist $25 \times 18,2$ (18,4) cm. Es ist eine Pergamenthandschrift des 11. Jahrh.s, 268 Blätter umfassend. Auf Bl. 34 (39^v) bietet sie De res. I, 36 ff mit dem Lemma *Μεθoδίου ἐπι-σκόπου*. Eng mit der Basler Handschrift berührt sich (vgl. auch Caro-Lietzmann S. 5) Petropol. gr. 124 (122) der Kais. Öffentlichen Bibliothek, eine Papierhandschrift des 13. Jahrh.s, $35,2 \times 27$, für meine erste Ausgabe des Methodius von mir verglichen. Über Mosqu. 5 der Synodalsbuchdruckerei, s. X, jetzt Synod. gr. 385 (vgl. Caro-Lietzm. S. 5 ff.) hat P. Caspari sorgfältig berichtet in Theologisk Tidskrift for der evangelisk-lutheriske kirke: Norge, Neue Reihe V. — In der Psalmencatene, Ottob. gr. 398, s. XI, wird auch Methodius unter den Autoren genannt (Caro-Lietzm. S. 28 f); ebenso Vindob. 297, s. XI, Bl. 137^r — mit dem Ambros. F 12 a. 961 übereinstimmt — (Caro-Lietzm. S. 38 f) und Ambros. M 47, s. IX—X, Bl. 8^v (Caro-Lietzm. S. 64). Die Lukascatenen III. Gestalt und die des Niketas nennen Methodius von Patara zweimal und einmal, C.-L. S. 576. 578. Vgl. Cramer Cat. II (Oxford 1844) und Mai Script. vet. IX (Sickenberger TU NF VII, 4 S. 83—101). Die Johannescatene Mosqu. 41 Bl. 210^r (in Par. suppl. gr. 1076 zweimal), Caro-Lietzm. S. 585. Ebenso die Catene zu den Paulusbriefen, (Pseudo)-Oekumenius und Cramer Cat. IV—VII, Caro-Lietzm. S. 598 (Vat. 762,

s. X, Bl. 234). 600f. 604. 609 (Vindob. 166, s. XIII, Bl. 61^r). Leider ist die Wiedergabe dieser Catene keine ganz genaue, und doch bietet öfters sie allein den griechischen Text der betreffenden Stelle in Meth. De resurrectione. — Über die Methodiusfragmente in der Hiobcatene s. u.

B. Die Überlieferung der einzelnen Schriften.

a) Das Symposion.

Der Titel der Schrift ist verschieden überliefert; vgl. zu S. 3, 1f. Die Handschriften nennen sie *συμπόσιον περὶ παρθενίας* oder *περὶ ἀγνείας*, ebenso die Sacra Parallela *περὶ ἀγνείας συμπόσια*, Photius S. 308a, 6 *τὸ περὶ ἀγνείας*; aber S. 313a, 11f heißt es in Marc. 451 ausdrücklich *ὁ διάλογος, ὃ ἐπιγραφὴν συμπόσιον ἢ περὶ ἀγνείας* (in Marc. 450 fehlt *ὃ* — *ἀγνείας*). Für diesen letzteren Titel ist daher Klostermann mit Recht eingetreten; so auch schon Bardenhewer, Gesch. d. altkirchl. Literatur II, 295.

A. Die Patm. 202 verwandten Handschriften. 1. Unter den Handschriften des Symposion ist die älteste cod. Patmius 202 (P), vgl. Sakkelion, *Πατμιακὴ βιβλιοθήκη*, Athen 1890, S. 113. Mein früh verewigter Freund Alexander Berendts hat sie im Juni 1901 für mich verglichen; auch hatte Herr Dr. Paul Marc die Güte, einige Blätter für mich photographisch aufzunehmen. Es ist eine Pergamenthandschrift des 11. Jahrh.s, von 235 Blättern, mit je 26—27 Zeilen auf der Seite. Das Symposion steht auf Bl. 149^r—235^r. Die Höhe der Handschrift beträgt etwa 13, die Breite etwa 11½ cm, die der Schrift 9 × 7½. Dem Symposion geht voraus Bl. 3—134 Nemesius *Περὶ φύσεως ἀνθρώπου*, Bl. 135—140 Gregor der Thaumaturge *Πρὸς Τατιανὸν τινα* und Bl. 140^r—148^r die Irrisio des Hermias. Die Überschrift des Symposion lautet: *τοῦ ἁγίου ἱερομάρτυρος Μεθοδίου ἐπισκόπου Πατάρων συμπόσιον περὶ ἀγνείας καὶ διαφόρων ἐρμηνεῖαι γραφῶν*. Die Schlüßworte Bl. 235 sind sehr anders geschrieben: *ὡς ὁρᾷς ὦρα λοιπὸν τραπέσθαι καὶ περὶ τὸν τοῦ ἔξωθεν ἀσχολίαν ἡμᾶς ἀνθρώπων*.

2. Eine (unmittelbare?) Abschrift von P ist Vat. gr. 1451 (= V), eine Papierhandschrift des 15.—16. Jahrh.s (nach H. v. Soden's Mitteilung aus der Mitte des 16. Jahrh.s). Sie umfaßt 60 Blätter, mit je 25 Zeilen auf der Seite. H. v. Soden hat für mich gütigst eine Photographie, weiß auf schwarz, besorgt (Juni 1906). Die Abhängigkeit von P zeigt sich am deutlichsten S. 99, 8 meiner Ausgabe, wo in P *περείης* steht und deshalb V *πέρα εἰς* bietet. Im Anschluß an P hat V S. 41, 9 *νοσιλευμένῳ*. Gelegentliche Auslassungen begegnen in V. So S. 39, 9f *μὴ ἀπτεσθαι* — *γυναικὸς*, S. 78, 8—11 *μακάριοι γὰρ* — *ἦκουσαν*,

S. 92, 10f *ἄνω* — *δὴ ἐστίν*, S. 93, 15 *τοῖς* — *εὐβοτοῖς*. Auch Abweichungen von P sind vorhanden; so z. B. S. 52, 15 *τὸν λόγον* für *τὸ δῶρον*, S. 61, 20 *θύσεται* statt *πείσεται*, S. 83, 3 *πόθον* statt *πόθων*. Aber diese geringen Differenzen beruhen auf Verschreibung oder Correctur einer solchen. V konnte daher geradezu als Controlle für die Collation von P dienen und ist zu diesem Zweck von mir verglichen worden.

3. Größer sind gegenüber P die Abweichungen von Barber. 427 (= B). Es ist eine Handschrift des 16. (oder Anfang des 17.) Jahrh.s, Palimpsest. Sie umfaßt 178 Seiten, jede mit 20 Zeilen, in sehr gleichmäßiger Schrift. Auch von B hat mir Herr H. v. Soden eine photographische Aufnahme, weiß auf schwarz, vermittelt. — Eine Abschrift von V kann B nicht sein, denn B bietet den Text der von V ausgelassenen Stellen. Im Unterschied von PV fügt B S. 42, 10 kein *γυναικα* hinter *λάβης* hinzu und S. 59, 8 liest es nicht wie PV *καὶ ὁργὴν κ. ἴον*. Es scheint also, daß B nicht in directer Linie auf P zurückgeht, obwohl die Differenzen gegenüber P auch dann möglich wären. Jedenfalls stammt aber B, wenn nicht von P, so von einer diesem ganz nahestehenden Handschrift. Den Beweis gibt der ganze Apparat, der sich darauf beschränken konnte, nur die wenig zahlreichen Abweichungen in B von P anzumerken.

4. Eine Abschrift von Vat. gr. 1451, im Auftrag des Cardinals Francesco Barberini besorgt von Franciscus Arcudius, ist Barber. gr. 463, geschrieben unter Papst Urban VIII. (1623—44).

5. Nicht vermag ich aus den mitgeteilten Proben zu entscheiden, ob Ottob. gr. 135 von B oder von V abgeschrieben ist. Es ist eine Papierhandschrift des 17. Jahrh.s, an Größe $0,278 \times 0,200$ m, und enthält auf 148 Blättern das Symposium mit der Überschrift dieser ganzen Gruppe: *Μεθοδίου ἐπισκόπου Πατάρων συμπόσιον περὶ ἀγνείας καὶ διαφορῶν ἐρμενεύει* (so) *γραφῶν*.

6. Dieselbe Überschrift hat auch Sinait. 1139 Bl. 72ff, eine Handschrift auch des 17. Jahrh.s und nach gütiger Einsichtnahme Herrn Professors Carl Schmidt wohl auch auf P zurückgehend.

B. 1. Selbständig ist dagegen gegenüber P Ottob. 59 (= O), nach C. m. gr. Ottobon. rec. E. Feron und F. Battaglini, Rom, 1893, eine Bombycinhandschrift, groß $36,4 \times 24,8$ cm, des 13. oder 14. (so Wilh. Meyer und Rahlfs, die ich befragt), nicht, wie die Herausgeber des Katalogs urteilen, des 15. Jahrh.s. Sie umfaßt 76 Blätter, mit je 25—27 Zeilen auf der Seite. — Von Bl. 36^r an enthält die Handschrift das Symposium unter dem Titel: *Μεθοδίου ἐπισκόπου Πατάρων συμπόσιον περὶ ἀγγελουμῆτου παρθενίας*; sie schließt schon mit dem Ende der achten Rede. Leider ist O vielfach unleserlich geworden; die von Herrn H. v. Soden

mir besorgte photographische Aufnahme war daher nur schwarz auf weiß möglich.

2. Von Ottob. 59 abgeschrieben ist Paris. gr. 946, s. XVI (= M), eine Papierhandschrift von 67 Blättern, der von Valesius verwertete cod. Mazarinus (Mazarin. Reg. 2906), im Sommer 1901 mir gütigst hierher überlassen. Überschrift: *Μεθ' ὅιον ἐπισκόπου Πατέρων συμπόσιον τῶν δέκα παρθένων ἢ περὶ παρθενίας*. Die zahlreichen Lücken, zu- meist von jüngerer Hand (Valesius?), aber offenbar nach Vermutung, ausgefüllt, bekunden, wie unleserlich O schon damals war. Eine Mit- teilung dieser Conjecturen wäre eine verwirrende Belastung des Appa- rats. Nur dort war eine Angabe der Abweichungen im M von O an- gezeigt, wo doch vielleicht M heute Unleserliches noch hatte lesen können, — also namentlich dort, wo M zusammentrifft mit der Aus- gabe des Allatius. Gerade ein Vergleich von Allatius und M zeigt aber, daß sich damals O wesentlich schon in demselben Zustand befand wie heute.

C. Wie verhalten sich nun P und O zueinander? Der Text beider Handschriften weist auf einen ihnen gemeinsamen Archetypus. S. 100, 8—10 fehlt infolge des Homoioteleuton in beiden ὁ δὲ — συνέστηκε, ein Satz, den die Sacra Parallela (= C) bieten, und den doch schwer- lich P und O unabhängig voneinander weggelassen haben. S. 18, 13 *καταριθμοῦνται* für *καταξιοῦνται* (Verbesserung Klostermanns), S. 63, 10 lesen P und O *ἀναπεμπάζουσα* für *ἀναπέμπουσα*, S. 66, 18 *φύρασαι* für *φενάσαι*, S. 75, 15 *ἀφθόρω* für *ἀφθόνω* (Photius), S. 91, 22 *μεταβλή- τέον* statt *μεταληπτίον*, vgl. auch S. 81, 11 *εἰρήχεσαν* für *εἰρήχασιν* und die Wortstellung S. 100, 11.

Welches aber ist das Verhältnis von P und O, wo sie auseinander- gehen? In erster Stelle fallen auf eine Reihe von Auslassungen in P gegenüber O. So *τελεσιουργῆσαι* S. 12, 23; ὁ λόγος S. 24, 16; *καὶ τηκτὸν ὁ καὶ ὑδαρῇ* S. 31, 15 — in P (auch in B) eine Lücke von einer halben Zeile —; 56, 21 *συνουσίας*; 63, 7f *μὴ* und *διὸ*; 73, 4 *κόσμον*; 75, 1 *ἔστι μόνη*; 82, 4 *τ. ψυχὰς*; 99, 7 *ὄντως*; 108, 8 *τινι*; 90, 10 (wegen des gleichen Auslauts) *ἐκτυπουμένης* — *αὐτοῖς*; 91, 12f *προόντα* — *ἐν τοῖς*; 97, 16, *θρασύνεται* — *γάρ*. Aber O bietet auch in einer Reihe von Fällen die bessere Lesart: vgl. S. 31, 17 *καταλειβομένη καὶ καταστά- ζουσα* (P *καταλαβομένη καὶ κατασκήψασα*); 33, 13 *ἀναπαλαίσας* (P *ἀνα- πλασθεῖς*); 54, 8 *ἄζυγα* (P *ἄζυμα*); 60, 19 *ἀπάτας ἀνασοβουμένη* (P *ἀπά- τας βουλομένη*); 62, 22 *ἀνακομίζοντες* (P *ἀνακομίζονται*); 63, 6f *φαν- τάζεται* und *προσιεμένης* (P *φαντάζονται* und *προιεμένης*); 65, 25 *ἐπισπερχομένης* (P *ἐπεισερχομένης*); 66, 1 *ἔρωτα* (P *αἰῶνα*); 67, 7 *ἄσυλον* (P *ἄυλον*); 70, 21 *εἰσορμίσασθαι σπεύδειν* (P *εἰσαρμόσασθαι*

σπουδήν); 72, 12 ἄχραντον (P ἄκρατον); 75, 17 κάλλος (P κλέος); 80, 5f ἀποτορνέυσας τῷ πνεύματι (P ἀποτορνέῦσαι τῷ πατρὶ); 81, 12 ἐπιδειξομένους (P ἐπιδειξομένην); 84, 22 λόγος (P λόγους); 88, 23 ἡ αὐγή (P αὐτῇ).

Es fehlt jedoch auch nicht an Stellen, wo P vorzuziehen ist. Die Auslassung freilich in O S. 42, 7 καλὸν — ἀνάγκην entspricht nur der in P S. 42, 10f καὶ ἐὰν — ἡμαρτε, beide Male handelt es sich um die Schriftstelle I Kor. 7, 25ff. Aber S. 63, 21 fehlt ὁ Ἀρετῇ in O; 67, 23 ἔλαιον und χάρινοι; 73, 16 ist mit P αἰγλήν, nicht mit O ἀπλήν zu lesen und 73, 19 ἀποκρούεσθαι statt ἀποκρίνεσθαι mit O; 66, 18f κακία und ἀγνεύσασαι (so auch Photius) gegen κακίας und ἀγνευόμεναι in O; 79, 17 ἀσχημοσύνην ist ἀσθένειαν in O vorzuziehen, 80, 22 ἀπ' αὐτῆς dem von Jahn gebilligten ἀπ' ἀρχῆς in O, 85, 11 τὰ φερόμενα dem τὰ φαινόμενα in O.

Hieraus ergibt sich, daß O im ganzen eine bessere Textüberlieferung vertritt als P, daß aber O dennoch nicht ohne weiteres in jedem Fall gegen P zu folgen ist, sondern daß öfters eklektisch verfahren werden muß, wo dann die Entscheidung durch den Sinn der Stelle, durch den Sprachgebrauch des Methodius, gelegentlich auch durch die indirecte Überlieferung gegeben wird.

Was die Schreibweise in P. anlangt, so wird beim Zeilenwechsel der Wort- und Silbenschluß berücksichtigt. Das bewegliche ν wird nicht nur vor folgendem Vocal gesetzt. So heißt es in P z. B. ἀνέβρυν S. 6, 4, ἀνέλαβεν 13, 1, ἐφόρεσεν 13, 2, ἀνδράσιν 24, 9, ἐκέλευεν 41, 10, πάνταπασιν 41, 16, ἡμαρτεν und ἐπήγαγεν 42, 18. 21, ἀνατέταλκεν 51, 14, ἐκέλευσεν 70, 14. Das Jota subscriptum fehlt, gelegentlich ist es beigeschrieben: κατωκίσθη 10, 14, μελωιδῶν 32, 16, ᾠδὴν 49, 25, προπηδωην 64, 5. — O pflegt mit dem Plural des Neutrums einen Plural des Zeitworts zu verbinden.

Besondere Aufgaben stellte der Text des Hymnus am Schluß des Symposion. Hier aber durfte ich der bestmöglichen Hilfe, nämlich der meines verehrten Collegen Wilhelm Meyer, mich erfreuen. Auch hier sei ihm aufs herzlichste dafür gedankt.

b) De autexusio.

1. Nur ein Bruchstück (von De autexusio ist direct überliefert, Cap. 1—7,5. Cod. Laurent. Plut. IX, 23, der es Bl. 193ff enthält, bricht am Schluß der Handschrift ab mit den Worten οὐκ ἐκ νῶν S. 163, 16. Mit eben diesen Worten schließen aber auch alle anderen Handschriften, die den Eingang von De autexusio enthalten: so Vindob. theol. gr. 49 der Hofbibliothek in Wien (wie diese bietet Meursius 2,4 σιωπῶν für

αποπῶν) und Ottob. gr. 194 (Papierhandschrift, s. XVII, Größe 0,250 × 0,170, mit 275 Blättern, nach Feron und Battaglini). Sie sind daher alle Abschriften des Laurentianus. Dieser (= F) ist (vgl. Bandini I, 427—430) eine Pergamenthandschrift des 10. Jahrhunderts, deren Minuskelschrift fast zur Majuskel wird; Bandini »grandibus ac fere dicam uncialibus characteribus«; die Buchstaben etwa 3 mm. Vorausgehen besonders Homilien des Chrysostomus (bis Bl. 83), das Leben Gregors d. Gr. u. a. Die Höhe des Codex ist 34, die Breite 23,5 cm. Eine Collation der Handschrift, die ich selbst auch schon verglichen hatte, hat Herr Professor Vitelli in Florenz für mich vorzunehmen seinerzeit die große Güte gehabt; ich habe sie auch für diese Ausgabe zugrunde gelegt. Soweit F erhalten, bin ich dieser Handschrift als der einzigen von De autexusio in der Schreibweise gefolgt.

2. Noch ehe F abbricht, setzt der wertvollste Zeuge für den griechischen Text von De autexusio ein, Buch VII c. 22 der Praeparatio evangelica des Eusebius, ein Abschnitt, der auch in die Philokalie des Origenes, wie sie Basilius und Gregor von Nazianz besorgt, Aufnahme gefunden hat (E), s. o. S. IX. Ist das Bruchstück gleich von Eusebius bezeichnet als aus einer Schrift des Maximus entnommen, so bildet sein Inhalt doch nicht nur einen unablässigen Bestandteil der Schrift des Methodius, sondern auch alle Textzeugen bekunden die Zugehörigkeit zu dieser. Ebenso sicher ist aber auch, daß Methodius der Verfasser der Schrift De autexusio ist und daß dieser nicht etwa einen älteren Schriftsteller in diesem Abschnitt wörtlich ausgeschrieben hat. Dem gibt Zeugnis die allgemeine Zuweisung der Schrift in der Überlieferung an Methodius und die Übereinstimmung mit anderen Schriften des Methodius. Vgl. z. B. S. 159, 12f mit De creatis S. 497, 13, S. 165, 9 mit De res. I, 30, 2 S. 262, 7, S. 165, 15ff mit De res. I, 2, 5. 6 S. 221, 18ff, S. 170, 1. 3 mit Symp. S. 80, 17. De res. I, 2, 1, S. 176, 14 mit Symp. S. 109, 1f. Im übrigen vgl. Th. Zahn, Zeitschr. f. KG 1888 (IX), 226ff und Arm. Robinson (s. u.) S. XLXff.

Eusebius hat den Text des Methodius getreu übernommen. Aber welches ist die handschriftliche Überlieferung der Praeparatio des Eusebius und des aus ihr entlehnten Abschnittes der Philokalie? — Was die erstere anlangt, hat schon Heikel, De Praeparationis Evangelicae Eusebii edendae ratione, Helsingfors 1888, für das siebente Buch als die entscheidenden Handschriften Ven. gr. 341 (= I) und Bonon. 3643 (= O) nachgewiesen. I ist eine Handschrift des 15., O eine solche des 13. Jahrhunderts. Für meine Ausgabe der Schrift De autexusio konnte ich eine Collation des Ven. 341 von Castellani verwerten und die Varianten des Bonon. 3643 von H. Köbert notieren. Für die vorliegende Ausgabe

verwies mich Herr Prof. E. Schwartz auf den Apparat der Ausgabe der Praeparatio von Gifford, Oxford 1903, als zuverlässig, und dies dürfte trotz der zweifellos nicht unberechtigten Bedenken von Stählin, Editions-technik, S. 16 (N. Jahrb. f. d. klass. Alt. S. 406) für den Methodius entlehnten Abschnitt zutreffen. Eine photographische Aufnahme der in Betracht kommenden Blätter der Bolognaer Handschrift, die ich von dort im Sommer 1914 erbat, ist mir — vielleicht infolge des Kriegs — nicht zugegangen. — Den Cod. Laur. plut. VI, 9, nach Heikel S. 28f Abschrift von O, hat seinerzeit A. Hausrath für meine erste Ausgabe verglichen.

Die Ausgaben des Textes in der Praeparatio von Gaisford (Oxford 1843), Routh (Reliquiae sacrae² II, 75ff) und Dindorf (Eus. Caes. opp. I, 390ff) sind durch die — freilich nicht auf Grund photographischer Aufnahmen, sondern von Collationen von verschiedener Hand gearbeitete — Ausgabe von Gifford überholt. —

Eine eigene selbständige Collation auch der Handschriften von Praepar. VII, 22 bietet die Ausgabe der Philokalie von Arm. Robinson: The Philocalia of Origen, Cambridge 1893, die ich meiner Verwertung des Textes der Philokalie (E²) zugrunde legen konnte. Sie beruht vornehmlich auf den beiden Handschriften Marcian. 47, s. XI (= J) und des Patm. 270, s. X (= P) und Paris. Suppl. 615; ich habe mich auf die Notierung der Lesarten von J und P beschränkt.

3. Schon vor dem Excerpt des Eusebius setzt ein und wohl schon zeitlich früher hat stattgefunden die Benutzung von De autexusio in dem Dialog des Adamantius *Ἐπεὶ τῆς εἰς θεὸν ὁδοῦς πιστεως*, herausgegeben von W. H. van de Sande Bakhuyzen, Leipzig 1901. Die erhaltenen Handschriften des griechischen Textes gehen alle auf Ven. gr. 496 (= D) — für mich seinerzeit ebenfalls von Castellani verglichen — zurück, eine Pergamenthandschrift s. XII. Über sie vgl. Bakhuyzen S. XXVIII f und Klostermann in Euseb. IV S. XVI. Eine Kontrolle des Textes von D gewährt die lateinische Übersetzung Rufins, herausgegeben von P. Caspari, Kirchenhistorische Anecdota, Christiania 1883, S. IV f, und ebenfalls von Bakhuyzen a. a. O. Die Abhängigkeit des Dialogs von Methodius tritt überall zutage, am deutlichsten 3, 5 S. 152, 3, wo τὸ ἐνέστερον δέχρον von D mit τοῦτο ἐστὶ δὲ ὧν wiedergegeben wird. Die Umgestaltung, die der griechische Text etwa 330—337 erfahren hat, trägt für den Text des Methodius nichts aus.

4. In ihrem ganzen Umfang ist offenbar die Abhandlung De autexusio in der slavischen Übersetzung wiedergegeben. Dies wird bestätigt durch »des Wardapet Eznik von Kolb« Schrift »Wider die Sekten« (übersetzt von Joh. Mich. Schmid, Wien 1900, unter Benutzung des von

Kalemkiar für die 10. armenische Ausgabe hergestellten Textes), in die jene Abhandlung beinahe vollständig Aufnahme gefunden; außer kleinen Stücken fehlen nur C. 1. 2. 8, 2—10. Natürlich steht die Wiedergabe an Treue hinter der einfachen Übersetzung in S zurück, aber sie bleibt trotzdem als Textzeuge von hohem Wert. Alle ihre Abweichungen waren daher im Apparat zu verzeichnen.

5. Beträchtliche Abschnitte von De autexusio haben aber auch die Sacra Parallela (C) und Photius (Ph) erhalten. Die ersteren haben C. 3, 9—13, 5 S. 153, 14—180, 9. 16, 2—17, 4 S. 186, 8—190, 9. 19, 2 S. 196, 2—4. 22, 3—11 S. 203, 1—206, 14 mit einigen Auslassungen (besonders 8, 2—10 S. 165, 3—167, 2) aufgenommen. Die Excerpte der Bibliotheca des Photius cod. 236 S. 304b, 37—308a, 4 umfassen, gelegentlich gekürzt, C. 5, 1—13, 5 S. 157, 6—180, 9 (außer S. 165, 4—167, 2. 169, 12—170, 12). 17, 1. 2 S. 189, 9ff.

Wegen der geradezu einzigartigen Mannigfaltigkeit der Textzeugen sind in der Ausgabe von De autexusio stets die in Betracht kommenden unter dem Text angegeben.

c) De resurrectione.

Der Titel der Schrift ist verschieden überliefert, s. zu S. 219, 1f. Überall aber kehren wieder *Ἀγλαοφῶν* und *περὶ ἀναστάσεως*. Daher wird *Ἀγλαοφῶν ἢ περὶ ἀναστάσεως* der richtige Titel sein. Vgl. auch Zacharias von Mitylene, Kirchengesch. I, 1 S. 4, 11ff Ahrens-Krüger oben S. XII f.

1. Auch De resurrectione ist erst durch die slavische Übersetzung als vollständiges Werk erschlossen worden. Aber nicht in seiner Vollständigkeit. Vielmehr setzt im Verlauf der Wiedergabe von De resurrectione in immer stärkerem Maße ein verkürzendes Verfahren ein, daher Buch II und III hinter Buch I an Umfang sehr zurückstehen. Die Schuld an der Verkürzung trägt vermutlich der Übersetzer; doch war in späterer Zeit auf griechischem Boden die Neigung überhaupt groß, ältere Werke nur im Excerpt fortzupflanzen. Eine Übereinstimmung in den Verkürzungen von S mit den Excerpten bei Photius und in den Sacra Parallela läßt sich nicht wahrnehmen. Die Einordnung der griechisch erhaltenen Fragmente wenigstens hat die slavische Übersetzung fast überall ermöglicht. Unsicher bleiben nur das II, 30, 8 S. 388 eingefügte Fragment des Photius und das III, 14, 4 S. 410f gebotene Stück aus Oekumenius, besonders aber das S. 424 mitgeteilte nur syrisch erhaltene Bruchstück. Unecht ist das von Pitra, Anal. sacra III, 610f zuerst veröffentlichte Fragment (s. S. 423f Anm.), denn die Beziehung der tausend Jahre Apok. Joh. 20, 5 auf die zeitlose Ewigkeit widerspricht

der Unterscheidung Symp. S. 120, 10ff zwischen jenen, den *γαῖστὰ τὰ ἀληθινά*, und der schließlichen Vollendung; auch wird II Petrus sonst von Methodius nicht verwertet.

2. Für den griechischen Text von De resurrectione steht obenan das große, I, 20—II, 8 S. 242—345 umfassende Bruchstück, das Epiphanius seiner Bestreitung des Origenes im Panarion haer. 64 einverleibt hat (s. o. S. X). Die handschriftliche Grundlage des Epiphanius hat Holl eingehend untersucht. Für haer. 64 wird sie durch Marc. 125 und Urbinas 17/18 geboten.

Marc. 125 (bei mir V, in der Epiphaniusausgabe Holls M) aus dem Jahr 1057 ist eine Pergamenthandschrift aus 394 (in Wirklichkeit 396) Blättern. Ihre Größe 32×22 cm, Schreibraum $22,5 \times 16$. Sie ist geschrieben in Minuskel, in 2 Columnen, je 6,8 breit. Die Accente sind von erster Hand, aber nachlässig und nicht ganz sicher gesetzt, »das beigeschriebene *ι* vereinzelt, aber ebenso oft falsch wie richtig« (S. 31). Das bewegliche *ν* steht nicht nach der Schulregel (briefl. Mitteilung Holls vom 28. 8. 14).

Die Doppelhandschrift Urbinas 17/18 (U) stammt aus dem 12. bis 13. Jahrhundert. Urbinas 18 umfaßt 168 Blätter (Holl S. 46). Bietet U öfters eine ansprechendere Form, wo die Lesart der älteren Handschriften verderbt ist, so kehren doch alle jenen gemeinsame Fehler in U wieder. U setzt »überall den vom »Corrector« ... hergestellten Text des Vaticanus [503] voraus, ist aber »durch mindestens zwei Glieder von ihm geschieden«; nirgends beruhen die U eigentümlichen Lesarten auf einer besseren Überlieferung, sondern nur auf, nicht einmal glücklicher, Vermutung (Holl S. 48—53). Eine vorzügliche photographische Wiedergabe von U, weiß auf schwarz, ist mir durch Vermittlung der Leitung der vaticanischen Bibliothek geworden. — Wie Herr Professor Holl die große Güte gehabt, den Apparat in betreff Marc. 125 und Urb. 17/18 durchzusehen, so hat er auch seine Verbesserungen des Textes für seine Epiphaniusausgabe mir freundlichst mitgeteilt.

3. Der Dialog des Adamantius (D) hat von De resurrectione viel eingeschränkteren Gebrauch gemacht als von De autexusio. Jedoch findet sich ein mehr oder minder nahes Zusammentreffen des Dialogs mit De resurrectione I, 9. 11. 14ff. 28, 2. 29, 4. 7. 31f. II, 9, 1. 11, 2. 12. 1. 6. 13, 2. 4f. 47, 2. 10. 20. 26—29. III, 3, 5. 5, 2. 8. 10, 6. 12, 2. 5f S. 230ff. 234, 237ff. 257. 259. 261. 264—268. 346. 353—358. 366ff. 383—386. 391. 394. 396. 406. 408f. An die Treue in Wiedergabe des Textes von De autexusio reicht die in der Abhandlung über die Auferstehung nicht heran.

4. Recht umfangreich sind die Excerpte der Sacra Parallela auch

aus *De resurrectione*. Es handelt sich um I, 2, 6. 28, 2ff. 30, 3. 32, 7—8. 34, 1—35, 2. 38, 1—4. 40, 5—41, 4. 42, 3—44, 1. 44, 4—45, 1. 47, 3—52, 1. II, 4, 7—5, 2. 9, 11f. 10, 6. 18, 3—11. 20, 7—21, 4. 23, 1—24, 1 S. 221, 19f. 257. 262f. 269f. 271—273. 280f. 285f. 288—294. 297—307. 337f. 348—352. 368—371. 373—379. — Auch die syrischen Florilegien enthalten mehrere Abschnitte aus *De resurrectione*: I, 46, 3—48, 4. 51, 5. II, 14, 8. 9. 18, 8—11. 23, 1—5 S. XIV. 297ff. 306. 360. 370f. 377f. 424.

5. In der Bibliotheca des Photius bietet cod. 234 S. 293a—301b Abschnitte aus *De resurrectione*. Vgl. I, 34, 4. 35, 2. 3. 37, 1—4. 41, 3—42, 3. 53, 4. 54, 4. 55, 2. 62, 9—II, 8, 8. 9, 7—10. 15, 3—8. 16, 9. 18. 21, 4. 22, 1. 23, 1—5. 28, 5. 30, 8. III, 3, 4. 5. 5, 1—6, 8. 7, 2. 4. 9. 15. 16, 5. 17, 2—18, 5. 21, 12 S. 272. 274f. 277f. 287—289. 310f. 313f. 329—345. 346f. 361ff. 365. 368—371. 375—378. 385f. 388. 391. 394—399. 403. 411—416. 420. Hier und da verfährt Photius das von Methodius Gesagte kürzer zusammenfassend.

6. Prokopius von Gaza hat in seinem kürzeren Commentar zum Oktateuch *De resurrectione* mehrfach benutzt (s. o. S. XII); vgl. I, 34, 2. 4. 36, 2. 38, 5. 39. 41. 43, 4. 46, 2 S. 271f. 276. 281—287. 291. 296. Auch in seiner größeren, mit den Namen der benutzten Autoren ausgestatteten Catene zum Oktateuch ist Methodius verwertet; vgl. I, 36, 2—38, 1 S. 276ff. Daher auch in der allein gedruckten Form, der sog. Leipziger Catene des Nikephorus (vgl. S. 273ff.) (Pseudo)-Oekumenius, bzw. die von Cramer edierte Catene, haben zahlreiche Abschnitte nicht immer völlig wortgetreu, ihrem Kettencommentar einverleibt; s. S. 293. 322. 340f. 360f. 369. 376. 407. 410. 413; vgl. auch S. 370. 420 und Monac. gr. 412 zu S. 341. Andreas von Caesarea hat aus *De resurrectione* I, 47, 3—5 S. 297f. seinem Werk einverleibt. Vat. gr. 1611 hat unter dem Lemma *Μεθοδίου Παράρων* *De res.* II, 24, 3 u. 25 S. 379—382 erhalten. In welchem Umfang cod. Athous 4720, 18 *De res.* I, 59 S. 322 bietet, steht noch dahin (Lemma *Μεθοδίου κατά Ζοιζέβους*).

7. Recht umfangreich sind die Auszüge aus *De resurrectione* in dem Schreiben des Kaisers Justinian an den Patriarchen Mennas; vgl. I, 32, 2. 3. 34, 4—35, 2. 50, 3. II, 10, 2 S. 268. 272ff. 304. 350. Die *Doctrina patrum*, wahrscheinlich des Anastasius, hat I, 32, 7. 39, 1. S. 269. 282 aufgenommen. Teilweise allein durch Eustratius ist der griechische Text von III, 18, 4—8 S. 415f. erhalten; allein durch Johannes von Damaskus, *De imaginibus* *De res.* II, 24, 1. 2 S. 379. Nur spärlich sind die Berührungen von Eznik, *Wider die Sekten* mit *De resurrectione* (s. S. 351. 396).

Ob etwa eine Verwertung der Schrift des Methodius in den vier

Büchern des Johannes von Dara über die Auferstehung stattgefunden, wird erst eine Ausgabe derselben erkennen lassen (Assemani. Biblioth. orientalis II, 120f).

C. Durch die slavische Übersetzung erschlossene Schriften.

Ausschließlich oder doch durchaus überwiegend in der slavischen Version überlieferte Schriften sind die: »Über das Leben und die vernünftige Handlung«, »Über die Unterscheidung der Speisen«, »Über den Aussatz« und »Über den Igel in den Sprüchwörtern«.

1. In der Abhandlung »Über das Leben und die vernünftige Handlung«, nur slavisch erhalten, vermißten schon Gorskij und Nevostruev (s. o. S. XXI) zwar offenkundige Merkmale der Abfassung durch Methodius, sie fanden aber, daß nichts gegen sie spricht und daß Inhalt und Ton an die Schrift »Von Unterscheidung der Speisen« erinnern. Stärker als sonst bei Methodius ist hier die Einwirkung der stoischen Philosophie. Auch scheint der Übersetzer seine Vorlage weniger gut verstanden zu haben als bei den übrigen Schriften. Somit bleiben Bedenken gegen die Abfassung durch Methodius, aber sie sind, wie mir scheint, nicht durchschlagend. Auch entspricht es der Art des Methodius, wie sich der philosophischen Argumentation die Begründung aus der Schrift anreicht.

2. Durchaus gesichert ist die Autorschaft des Methodius für die Schrift »Über die Unterscheidung der Speise. Und über die junge Kuh, welche im Leviticus erwähnt wird, mit deren Asche die Sünder besprengt wurden«, gerichtet an die Frenope und an die Kilonia (C. 1, 1. 4, 2). Denn hier wird gleich im Eingang C. 1, 1. 2 S. 427 Bezug genommen auf die »Abhandlung über die Jungfräuschaft« und — als auf eine noch nicht vollendete — auf die »Über die Auferstehung«. »Die junge Kuh« war schon in der jüdischen Literatur Gegenstand der Erörterung, vgl. Hier. De vir. ill. 57. Ob eine Abhängigkeit von Methodius in den Stellen vorliegt, die sich mit De cibis berühren. — Kyr. AL, Theodoret. Prokop, vgl. S. 441. 443 — läßt sich nicht entscheiden.

3. Im Unterschied von De vita und De cibis besitzen wir durch Coisl. 294 Fragmente der Schrift »Sistelius (oder) über den Aussatz« im griechischen Original. Diese Bruchstücke zeigen, daß der slavische Übersetzer oder schon seine Vorlage starke Verkürzungen vorgenommen haben. Methodius heißt bei S Bischof von Philippi oder Philipus, ebenso heißt es in Coisl. 294 BL 251^v, 12 *Μεθοδιος επισκόπου φιλίππ.* M. E. ist dies sicher aus Olympus entstanden. Sistelius, auch in De resurrectione I, 1, 2 (hier Sistelinus) und I, 1, 4. 2, 1 genannt,

wird schon in der Überschrift als Unterredner erwähnt, ja es ist nach der Analogie des Symposion und von *De resurrectione* und *De creatis* sehr wahrscheinlich, daß der Titel lautete: »Sistelius oder über den Aussatz«. Ob die Bezeichnung des Sistelius als Hamaskeunites (?) irgendwie auf Hamakia im westlichen Cilicien hinweist, muß zweifelhaft bleiben (vgl. meine 1. Ausgabe S. XXXIII). Vorübergehend erscheint 11, 1 ein Euthymius als der sich Unterredende. Es könnte eine Corruption aus Sistelius statthaben, wahrscheinlich aber hat Methodius einen Wechsel der verhandelnden Personen eintreten lassen; gerade an den Stellen, wo dies geschieht, scheinen Auslassungen vorzuliegen. Methodius als den Verfasser der Schrift bekunden die Selbstbezeichnung des Autors als Eubulius, die seiner Art gemäße Gestaltung des Eingangs im Anschluß an Platos Protagoras und Phaedrus, die Nachahmung der Diotima in der lykischen Lehrerin c. 13. Es kommen hinzu Übereinstimmungen mit dem Symposion und *De resurrectione*; vgl. *De lepra* 5, 2 S. 455, 29 mit Symp. S. 8, 22. 11, 16. 16, 17 ff. 22, 14. 38, 18, *De lepra* 6, 1 S. 45, 7 ff mit Symp. 8, 13 S. 97, 14 f, *De lepra* 9, 4 S. 463, 13 f mit Symp. 11 S. 138, 12 f, *De lepra* 10, 4. 5 S. 464 f mit Symp. 4, 5. 7, 3. 8, 12 S. 51, 17 ff. 74, 6 ff. 96, 20 ff, *De lepra* 11, 4 S. 465, 22 f mit Symp. 8, 10 S. 92, 20 f, *De lepra* 14, 5 S. 469, 6 ff mit Symp. 9, 1 S. 113, 23 ff. Ebenso vgl. *De lepra* 9, 4 S. 463, 9 mit *De res.* I, 34, 4 S. 272, 7. Auch an die Beziehungen zwischen *De lepra* und *De cibis* und *De sanguisuga* ist zu erinnern; vgl. *De lepra* 14, 5 S. 469, 6 mit *De cibis* 8, 6. 10, 1. 6 S. 438, 10 f. 439, 27 ff, *De sang.* 1, 1. 10, 5, *De lepra* 14, 2 S. 468, 23 mit *De cibis* 12, 1 S. 442, 29, *De lepra* 7, 8 S. 461, 11 mit *De cibis* 14, 3 S. 446, 23, auch *De lepra* 6, 2. 7, 4 mit *De cibis* 14, 5 S. 446, 29 ff. Die Ausführungen über das rechte Verhalten bei Versündigungen schließen sich ganz an Origenes an und zeigen ähnliche kirchliche Zustände.

4. Die wieder nur in der slavischen Übersetzung auf uns gekommene Abhandlung »Über den Igel, welcher in den Sprüchwörtern ist, und über »Die Himmel verkünden die Herrlichkeit Gottes« trägt ebenfalls durchaus das Gepräge des Methodius, weist namentlich dem Symposion verwandte Züge auf. Zu vergleichen ist der Gegensatz zur jüdischen buchstäblichen Exegese *De sang.* 1, 1. 9, 4 S. 477, 4 ff. 488, 2 ff und Symp. 6, 5 S. 70, 8. 113, 23, ferner *ἀλοθῆται* und *νοῦς* *De sang.* 8, 1 S. 486, 11 ff und Symp. 5, 2 S. 54, 12 f, besonders das Gleichnis Richt. 9, 7 ff *De sanguis.* 2 S. 479 und Symp. 10, 2 S. 122, 20 ff, die Deutung Pharaos auf den Teufel und die Aufforderung ihn unterzutreten *De sanguis.* 4, 3. 6, 2 S. 481, 13. 483, 22 und Symp. 4, 2 S. 47, 19 f. — Die Methodius eigentümliche Betonung der Geburt Christi auch im Herzen jedes Gläubigen, Symp. 3, 8. 8, 8 kehrt *De sang.* 8, 3. 4 S. 486, 24 f wieder.

5. Die Schrift »Über den Leib«, auf die De sanguis. 10, 4 verweist, fehlt leider auch im slavischen Corpus Methodianum. Ebenso auch nicht die von Hieronymus (oben S. XI) erwähnten Schriften.

D. Nur in Fragmenten erhaltene Schriften.

1. Nur durch die Auszüge in der Bibliotheca des Photius sind Bestandteile der Schrift des Methodius *Περὶ τῶν γεννητῶν* auf uns gekommen. Es ist offenbar dieselbe, die Sokrates KG VI, 13 als den Dialog mit der Aufschrift *Ξένων* bezeichnet (s. o. S. XII und S. 493). Wie De resurrectione den Namen des Hauptunterredners Aglaophon trägt, so De creatis den des Xenon, der hier das Wort führt.

2. Für die zuerst von Gretser, De sancta cruce, Ingolstadt 1600; herausgegebenen, von A. Jahn der Schrift gegen Porphyrius zugewiesenen Fragmente habe ich eine photographische Wiedergabe aus Monac. gr. 498 benutzt. Monac. gr. 498 ist (vgl. Hardt V, 180 ff) ein Pergamentcodex in Quart, in Minuskelschrift, s. X, 264 Blätter enthaltend. Ebenso habe ich eine Photographie des größten Teils dieses Fragments aus cod. Dresdensis A. 1, 2 Bl. 714 (Schnorr v. Carolsfeld, Katal. d. Hdschr. d. Kön. öffentl. Bibl. zu Dresden) erhalten. Sie scheint mir darzutun, daß hier nur eine Abschrift aus Monac. gr. 498 vorliegt; es genügt daher eine Anführung der Varianten des Dresdensis, nur wo er von M abweicht. Den Schluß des 3. Fragments bietet auch die syrische Handschrift des Brit. Museums Addit. 12156 BL 70^rbf (aus dem Jahr 562, vgl. Wright II S. 640), bei Pitra Anal. s. IV, 205. 438, wo das Fragment bezeichnet ist als Tractat über die Worte Joh. 9, 4: »Wirket, solange es Tag ist« (nicht über Joh. 12, 35). Aber cod. Rupefuc. (Phillipp. 1450) führt die unmittelbar vorausgehenden Zeilen desselben Fragments auf die Schrift gegen Porphyrius zurück, und gerade altkirchliche apologetische Werke enthalten derartige Darlegungen (vgl. den Hinweis von Salmon im Dict. of Chr. Biogr. III, 911 auf Justin, Apol. I, 55, und schon den von Allatius auf Tert., Apol. 16, Ad Nation. I, 12 und Minuc. Fel. 29, 7). Fragment III, 4 stimmt ganz überein mit De res. III, 23, 4; vgl. auch die Überschrift des 2. Fragments mit De res. II, 30, 2 S. 387, 1f.

3. Die Fragmente zu Hiob sind sonst nicht bezeugt. Das Lemma weist sie zum Teil Methodius von Side zu, vgl. zu S. 511, 1. 3. 9. 15 u. S. 512, 16; zumeist lautet es jedoch einfach *Methodiov*. Wahrscheinlich ist Methodius von Olympus gemeint. Die Zugehörigkeit der Fragmente zu ihm dürfte nicht zu bezweifeln sein. Mit S. 515. 517f vgl. De res. I, 56, 7 S. 316, 22f. Fragm. 2 gibt die Deutung des Origenes von Hiob 9, 5, die dann freilich, wie die Niketasatene zeigt, auch später immer wieder-

kehrt. — Schwieriger ist die Frage, welche von den durch das Lemma dem Methodius zugewiesenen Fragmenten ihm wirklich angehören. In bezug auf Nr. 6. 19. 22 ff ist es nicht wahrscheinlich. — Caro-Lietzmann orientieren auch über die Catenen zu Hiob. Leider machte es der Krieg unmöglich, im Anschluß daran systematisch die Catenenüberlieferung nach ihren verschiedenen Klassen zu verwerten. Die vielfach auch nur nach einem Teil mögliche Berücksichtigung der erreichbaren — leider fast durchweg der Einen Hauptklasse von Handschriften angehörenden — mußte genügen, — die mehrerer vaticanischer Handschriften und der beiden Münchener. Sie konnte aber auch m. E. genügen, da sie für die Herstellung des Textes ausreichen dürfte. — Unter den verwerteten Handschriften gehören enger zusammen Vat. Pii II 1 (D) und Monac. 148 (M), vgl. zu S. 511, 5—9; andererseits Vat. 749 (A). 750 (B), Monac. 491 (O). Besonders erwünscht wäre noch eine Heranziehung von Paris. gr. 151 (s. Caro-Lietzmann S. 321), obwohl der gleichen Klasse angehörend, und von Palat. 230 (s. X—XI) gewesen. Die Ausgabe von Junius hat englische Handschriften, die Übersetzung des Comitulus Vat. 1231 u. Ambr. B 117 verwertet (C.-L. S. 319).

Kleine Fragmente s. S. 520 f.

E. Unechte Schriften.

Unter dem Namen des Methodius sind auch einige Festreden überliefert: auf das Fest der Hypapante, auf den Palmsonntag und auf das Himmelfahrtsfest. Eine allseitig befriedigende Erkenntnis über diese Reden wird erst zu gewinnen sein, wenn einmal — was sehr wünschenswert — die mit den Namen älterer Männer der Kirche bezeichneten Festreden im Zusammenhang untersucht sind. Es kann ja nicht zufällig sein, wenn z. B. eine sonst den Namen des Chrysostomus tragende Rede auf die Hypapante in Par. gr. 713 Bl. 374^v Gregor dem Wundertäter zugeschrieben wird, wenn andere den Namen Hippolyts tragen usw. Es scheint, daß absichtlich spätere Festreden jenen Männern der kirchlichen Vorzeit zugesprochen wurden. Was die Rede unter dem Namen des Methodius: *Εἰς τὸν Συμεῶνα καὶ εἰς τὴν Ἄννην τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἀπαρτίσεως καὶ εἰς τὴν ἁγίαν θεοτόκον* anlangt, so hat offenbar Combefis recht gesehen, daß sie dem Methodius von Olympus angehören will (gegen meine Bedenken in der ersten Methodiusausgabe S. XXXVII). Die Worte *Πάλαι ἔκανῶς . . διὰ βραχέων τὰ περὶ παρθενίας ἐν τοῖς περὶ ἁγγελίας συμποσίοις κατεστρωχότων ἡμῶν* wollen sichtlich ihn zum Verfasser jener Rede stempeln. Die Vermutung liegt nahe, daß dies in den christologischen Kämpfen geschehen; doch können immerhin auch andere Motive zur Vindicierung an alte kirchliche Autori-

täten geführt haben. Außer Zweifel steht, daß Methodius nicht der Verfasser jener Rede ist; läßt sich doch erst um 385 die Feier des Festes der Hypapante in Jerusalem nachweisen (Usener, Religionsgesch. Untersuchungen S. 205), und der rhetorische Schwulst und die ausgebildete dogmatische Terminologie, welche durchgängig die Rede charakterisiert, sind unverkennbare Merkmale einer späteren Zeit. Vgl. z. B. S. 110: τοῦ θεοῦ λόγον σάρκωσιν, τὴν εἰς αἰὲ ἀτρέπτως τε καὶ ἀμερίστως ἐν αὐτῷ διαμένονσαν und die Anrede an Christus am Schluß S. 152: σὺ εἶ φῶς ἀληθινὸν ἐκ φωτός τε ἀληθινοῦ, θεὸς ἀληθινὸς ἐκ θεοῦ ἀληθινοῦ. εἰς κύριος πρὸ τῆς ἀνθρωπώσεως καὶ μετὰ τὴν πανύμνητον ἐνανθρώπησιν. ἐξ ἑαυτοῦ μὲν καὶ οὐ κατὰ χάριν θεός, δι' ἡμᾶς δὲ καὶ τέλειος ἄνθρωπος. Besonders C. Oudin, Commentar. de scriptor. ecclesiast. I, 303, später Pankau im Katholik 1887 II, 21 ff haben gezeigt, daß Methodius von Olympus nicht der Verfasser sein kann; vgl. die entscheidenden Gründe in meiner ersten Ausgabe S. XXXVI ff.

Die Rede *Εἰς τὰ βατὰ*, auch Chrysostomus zugeschrieben (so z. B. auch in Miklosich, Monum. palaeosloven. S. 234—245), weist durchweg nicht auf Methodius als den Verfasser. — Die auf die Himmelfahrt Christi, aus armenischen Handschriften (Par. armen. 46 Bl. 318^v b — 319^r a; einige Zeilen daraus auch in Par. armen. 85 Bl. 60^v) von Martin mitgeteilt, Anal. sacra IV. 207 ff. 439 ff, trägt auch an sich die Art der Reden der späteren Zeit. Die Überschrift lautet: Sancti Methodii episcopi et martyris sermo in ascensionem domini nostri Iesu Christi und Sancti Methodii episcopi e sermone in ascensionem (Pitra IV, 207. 209).

Abweichungen der Handschriften in den Accenten, dem Spiritus, dem beweglichen *ν*. dem *ι* subscr. habe ich nicht angemerkt.

Die Kirchenvätercommission der Kön. Preuß. Akad. d. Wiss. hat die Mittel gewährt, die Handschriften der vaticanischen Bibliothek für das Symposion, De resurrectione und die Fragmente zu Hiob zu photographieren, ebenso für die photographische Aufnahme der Abschnitte aus Photius in der Marciana; auch des Monac. 498 und Dresd. A 1, 2.

Aber auch für vielfach erfahrene persönliche Hilfe habe ich zu danken. Zwei von denen, welchen ich Dank schulde, weilen nicht mehr unter uns: Alexander Berendts, der in williger Aufsichtnahme vieler Beschwerden die Handschrift des Symposion in Patmos für mich verglichen, und Paul Wendland, der eine lehrreiche Correctur des Symposion für mich gelesen; er hat u. a. mich auf die Verwertung der Stelle aus Demokrit S. 16, 16 aufmerksam gemacht. Keinem bin ich in
Methodius.
D

dem Maße zu Dank verpflichtet wie Herrn Prof. Erich Klostermann in Straßburg, der alle Correcturen immer wieder mit gelesen hat. Seiner Beratung in bezug auf Verwertung der Schrift und profaner und kirchlicher Autoren, auf Herstellung und Correctheit des Textes durfte ich mich durchgängig erfreuen; ein Nennen einzelner Stellen würde dies mehr verdunkeln als klarlegen. Ebenso hat Herr Prof. Carl Schmidt in Berlin im Namen der Kirchenvätercommission eine Correctur der ganzen Ausgabe gelesen und auf Versehen und Unebenheiten gütigst aufmerksam gemacht. Der Hilfe Holls für den von Epiphanius erhaltenen Text aus *De resurrectione* und für *De lepra* durfte ich oben gedenken (s. S. XXXV). Ebenso der von Prof. W. Meyer für den Hymnus im Symposion erfahrenen. Der Leiter der vaticanischen Bibliothek Monsignore Ratti und Monsignore Mercati haben in großer Güte die Aufnahmen aus Urbin. 17/18, aus der Hiobcatene und aus Vat. gr. 1611 ermöglicht und vermittelt. Mein Oheim, Pfarrer Buxtorf in Lohn i. d. Schweiz, hat sich dabei ebenfalls um mich verdient gemacht. Der Leitung der Marciana habe ich die Vermittlung der Aufnahmen aus Photius zu danken. Der Nationalbibliothek in Paris die Überlassung von Paris. gr. 946 hierher, und ebenso der Kön. Hofbibliothek in München die gütige Übersendung von Mon. 358. 148 u. 491. Es ist mir auch Bedürfnis, der geehrten Verlagsbuchhandlung für die Fertigstellung in dieser Kriegszeit und dem Herrn Korrektor für seine Sorgfalt zu danken.

Göttingen, Mai 1916.

N. Bonwetsch.